

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie San Mateo, Tel. 413.

Administratie : St. Thomas-college.

DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels 1.050 voor
elken regel meer 10 cts.

Dood en Leven.

De dood en het leven worstelen heiden in wonderlijken strijd. De Heer des Levens gestorven, heeft leven en heerschappij verworven.

Dat is de flauwe weergave van een vers uit de Paaschymne der H. Mis „Mors et vita duello conflixere mirando: dux vitae mortuus regnat vivus” een vers, dat eigenlijk niet in woorden weergegeven kan worden, zóó gewichtig is het.

Wipo, de hofkapelaan van Koenraad II heeft het geschreven. Deze Wipo zal in den strijd ook wel nu en dan zijn man gestaan hebben, wanneer het ridderbloed hem meesleurde en zijn geestelijk kleed vergeten deed. Zeker, hij wist wat strijd was. Maar de strijd van Christus was er toch een, waarvoor zelfs de grootste en hartstochtelijke kampioen stil en verlegen werd. Men voelt als het ware hoe Wipo de woorden te kort schietten. Hier striden immers geen sterfelijke wezens met elkander, hier traden leven en dood zelf in het strijdperk.

En hier zou voor eeuwig beslist worden, wie van beiden nu overwinnaar bleef. Hoe sterker de helden zijn, die elkander ontmoeten, hoe zwaarder de strijd. Maar dat was nog niet het verwonderlijkste. Het meest ongehoorde, wat alle begrip te boven ging was dit: Indien het Leven stierf, overwon en begroef het de Dood. De schuld van het Leven, die daar stierf en... omdat Hij stierf, het leven ten heerschappij voerde.

Moet men dus sterven om te kunnen leven? Ja, dat moet men en daar ligt juist de betekenis van het Paaschalleluja... de mensch moet sterven, opdat de Christus zou leven....

De betekenis van Paschen is niet: „Wees getroost, Hij heeft het volbracht!” maar „Hij deed het, volgt Hem nu na!” Het gaat niet aan, den Goeden Vrijdag over het hoofd te zien en zich alleen aan de Paaschvreugde te houden. Dat loopt altijd uit op een mislukking.

Wat echter eenmaal waarheid is, blijft waarheid, ook in alle andere omstandigheden, als het gaat om dood en leven, de waarheid blijft tot 't laatste, bittere einde....

En wederom luiden de klokken deze waarheid over de beproefde wereld die een strijd voert om zijn bestaan. Is er nog iets van dien heldhaftigen geest van Wipo in ons? ... Ach, wat zou dat noodig zijn! Want, nog eens, wij voeren een strijd om ons bestaan! En daar staat dan streng en waardig het „Dux vitae mortuus”. De Heer van het leven is gestorven! Er is geen andere uitweg. Het gaat over het sterven....

Maar het komt er vooral op aan, wat dan sterven moet. En daarom is het van zoo groote betekenis waarom wij strijden.

Niet, om wat wij zeggen, waarom wij streden, maar om datgene waarom wij werkelijk strijden. Iedereen keere nu eens in zich zelf en onderzoek eens op dit punt.... En wanneer het ons ernst is, moeten wij dit sterven in de waagschaal stellen, dat is een dringende noodzakelijkheid. En juist dat... willen wij niet, dat willen wij nog niet... althans nog niet allen. Want het schijnt de dood te zijn. En toch moet juist die dood en de gehechtheid daaraan sterven en dan zullen wij tot een nieuw verworven leven komen.

Maar er zijn toch nog zooveel kleine-zeerige menschen. O... wij willen geen Pharizeïsch woord uitspreken over hen, die totaal verpletterd zijn onder den molenstein van deze crisistijden. En toch, er zijn nog zooveel kleine-zeerige menschen... Behooren wij daar ook niet toe? Tot hen, die jammeren om een z.g. beteren tijd, die zich vastklampen aan de overblijfselen van betere tijden en er zich niet van los willen rukken. „Wij moeten sterven en daardoor tot het leven komen.” Hoe ver en zwak klinkt dat en toch was het eenmaal een woord vol macht en kracht.

Een der Russische anarchisten der vijftiger jaren, Bakoenin meent ik, bekende van zich zelf, dat hij, die steeds bereid was om met een bomanslag ook zijn eigen leven in gevaar te brengen, het waarschijnlijk niet verdragen zou om in de gevangenis zijn tabak te moeten missen. Zijn niet velen van ons met betrekking tot verschillende dingen van dezelfde meening? En toch, een volk

leeft niet van rijkdom en behaaglijkheid, niet van machtsvertoon en den baas kunnen spelen, niet van het zalig genot van een veilig bestaan en van de oorlogswinstmakers van duizend gemakken.

Het leeft tenslotte van de kracht, die gelegen is in het kunnen ontberen, in het laten afsterven van dit alles, het leeft vooral van de overvaardige trouw, die iedereen afzonderlijk voor het algemeen welzijn aan den dag legt. En deze trouw moet sterk genoeg zijn, om niet alleen te offeren, wat men graag offert, maar wat tijd en omstandigheden eischen. Geschiedt dat niet, den sterft het land werkelijk en geen Paaschklok is luid genoeg, om het wederom ten leven op te wekken.

„Wie zijn leven zoekt zal het verliezen”, zegt hij, die het weten moest en het zelf ook waargemaakt heeft. Wij staan voor het oogenblik, dat wij alles op alles moeten zetten. Wie dezen laatste inzet van ons verlangt, die is in waarheid onze vriend. Wie echter onze gehechtheid en ons oogenblikkelijk heimwee naar de vleeschpotten van vroeger welvaren streelt die is onze vijand, al wil hij dat ook, duizendmaal niet zijn.

Nog eens: Christus strijd en triomf is het beslissend voorbeeld voor ieder. De verzadigden gaan ten onder, wie echter weet te ontberen komt boven op. Leven is dood en dood is leven... dat is de betekenis van het luiden der Paaschklokken... Wie haar Boodschap begrijpt, die bidt met Wipo en zijn gebed is als een eed: „Wij weten het, van de banden des doods, is de Heiland waarlijk verzezen. O, triomfeerende Koning, wij armen, bidden u om kracht en erbarming”.

M.

Christus en Paus Pius XI

De *La Prensa* van Maandag 21 Maart II. bevat een in het Engelsch geschreven anti-katholiek artikel van Lunney Astleford, zich noemende Pastor van de zevende dags adventisten. Het geschreven draagt denzelfden titel als welke we hierboven neerschreven, met dit verschil echter dat in plaats van het woordje *EN, OF* geschreven staat, waardoor schrijver al aanstonds blijk geeft een geheel verkeerd begrip te hebben van de katholieke leer over het Pausschap.

Toch had de schr. uit de door hem geciteerde encyclieken en breven kunnen opmaken dat het bij ons Katholieken geen kwestie is van Christus of de Paus, maar dat deze laatste volkomen ondergeschikt is aan Christus, gelijk iedere plaatsbepalende, een ondergeschikte betrekking bekleedt.

Spreekend over het gezag van den Gouverneur, zou het onzin zijn te beginnen met den titel: „Koningin of Gouverneur.”

Schrijvers' aanval richt zich op de bekende petriplaats uit het XVIe hoofdstuk van Matheus.

Maar gij, wie zegt gij, dat Ik ben? *Simon Petrus antwoordde: Gij zijt de Christus de Zoon van den levenden God. Jezus antwoordde: Zalig zijt gij Simon, zoon van Jona, want niet vleesch en bloed hebben u dit geopenbaard, maar mijn Vader, die in den hemel is. En Ik, Ik zeg u; Gij zijt Petrus (= kepha = steenrots) en op deze steenrots (= kepha) zal ik mijne kerk bouwen en de poorten der hel zullen haar niet overweldigen.*

Deze tekst is wel zooveel zeggend, duidelijk en klaar voor het primaatschap van Petrus, dat reeds sedert eenige tientallen jaren onder de groote protestantsche theologen de stand der wetenschap aldus is; dat alle pogingen van Protestantische zijde aangewend om de petriplaats in niet-Roomsche zin bevredigend te verklaren, ijdel zijn gebleken.

De strijd daarover ligt thans dan ook op een geheel ander gebied.

De niet-katholieke Prof. Dr. I. Schnitzer, wiens werk over deze tekst vertaald is door den emerituspredikant van Laak met aanbevelend woord van Ds. Maronier zegt over genoemde plaats: *(Deze biedt aan Rome onschatbare diensten, ja zij verschaft haar de overwinning).*

Het is dus werkelijk papier verspillen geweest, dat een theoloog van de zooveelste rang nog eens even is gaan

probeerden, waaraan de meest groote geleerden van het Protestantisme als een Harnack nooit geen woorden hebben vuil gemaakt, om de petriplaats in niet-Roomschen zin te gaan verklaren.

De man is wetenschappelijk schromelijk ten achter.

De rots zegt L. A. waarvan Christus sprak, slaat niet op Petrus, maar op de eenige rots welke Christus zelf was.

Maar ik vraag de lezers nog eens even de bovenaangehaalde tekst na te lezen, om die enorme verdraaiing van woorden te kunnen constateeren. En welk bewijs wordt er gegeven voor deze verdraaiing?

Dat op andere plaatsen der Schrift wel eens over een steenrots gesproken wordt als symbool van Christus zelf, zegt L. A.

En moet daarom dat woord steeds en overal als hetzelfde symbool gebruikt worden?

Wanneer verschillende schrijvers het woord leeuw, in den zin „Hij vocht als een leeuw,” in overdrachtelijken zin gebruiken, dan moet het zeker steeds in dien beteekenis genomen worden?

Uit een zorgvuldige analyse van de Schriften zegt L. A. blijkt dan ook niets van een voorrang van Petrus. Maar wat noemt L. A. dan een zorgvuldige analyse?

Zegt het geven van den nieuwen naam niets? Als Christus Simon voor het eerst ziet geeft Hij hem de naam Petrus (steenrots) en uit analoge gevallen als bij Abraham, Israel, Josue, weten we dat den naamgeving door God immer iets te beteekenen had. Christus predikte verder uit het schip van Petrus, wascht hem het eerst de voeten; aan Petrus wordt op een bijzondere wijze de vernijenis aangekondigd; aan hem verschijnt Christus het eerst. Bij alle opsommingen van de Apostelen wordt Petrus het eerst genoemd en Matheus noemt hem nog uitdrukkelijk „de eerste” ook. Hoe dikwijls staat er verder niet in de Schrift „Petrus en de elf” of „Petrus en de apostelen.”

Petrus en hij uitsluitend, krijgt vaders van Christus de opdracht om zijn broeders te versterken.

Bij de verkiezing van een nieuwen Apostel in plaats van Judas is Petrus voorzitter; op Pinksteren predikt hij het eerst het evangelie; hij doet het eerste wonder; treedt op als voorzitter bij de kwestie van Ananias en Saphira.

Maar op de kerkvergadering van Jerusalem zegt L. A. trad Jacobus en niet Petrus als voorzitter op;

Maar hier geeft L. A. wel een duidelijk bewijs dat hij de Schrift niet kent. Het is juist het omgekeerde van wat hij beweert.

Tien men het daar niet eens kon worden, stond Petrus op, staat er. Daarna sprak Barnabas en Paulus en toen deze waren uitgesproken, nam Jacobus het woord, die zich in hoofdzak aansloot met Petrus en er nog een uitzonderingsvoorstel aan toevoegde.

Ook het optreden van Paulus tegenover Petrus, waar Schr. over spreekt, doet niets aan het primaat van deze laatste af. Ondanks zijn waardigheid kon Petrus wel eens wat minder verstandig optreden en kon Paulus hem daarvoor met de noodige eerbied onderhouden. Bovendien schrijft Paulus zelf in zijn Galatenbrief dat hij 14 dagen bij Kephass verbleef, om zoals uit den tekst blijkt bij hem te rade te gaan.

Dat iemand die zoo slecht thuis is in de Schrift als L. A. nog minder thuis is in de kerkhistorie, valt niet te verwonderen. Ook daar kon genoemde Heer in de eerste eeuwen niets over het primaatschap vinden. Daar het bewijs uit de H. Schrift echter overtuigend genoeg is, zullen we aan L. A. maar de getuigenissen sparen van een Origenes, Tertullianus, Cyrillus, Optatus etc.

Moeten de Christenen dan, zoo vragen we met een kleine variant op des schrijvers woorden, hun geloof en gehoorzaamheid vestigen op de rots Petrus?

En wij antwoorden; Ja.

Omdat Christus hem tot fundament heeft aangesteld over zijne Kerk.

Volgens het evangelie van Sint Jan (21; 15) gaf de verheerlijkte Christus aan Petrus de opdracht: „Weid Mijne lammeren, weid Mijne schapen.”

Niet zijn eigen schapen moest Petrus weiden, maar de schapen van Jesus Christus.

De herdersmacht treedt dus bij Joannes duidelijk naar voren als een plaatsvervangingsmacht, als een macht in Christus' plaats. En alle maatregelen van kerkelijke tucht vloeien voort uit het bewustzijn van de Kerk, dat zij in naam en in kracht van Jesus beslist.

De Katholiek weet dan ook, dat het gezag van de Kerk het beginsel van waarheid, recht en liefde belichaamt. Daarom — zoo zegt Karl Adam, — is voor hem Dostojewski's vra gestuk opgelost, dat zoo pakkend werd geteekend in de legende van den grootinquisiteur, meer en nog beter in de roman van de gebroeders Karamasoff, die slechts voor een deel legende is, of n.l. een menschelijk gezag niet het zelfde zou zijn als geweldpleging. Ja, dat is zoo. Ieder zuiver menschelijk gezag is noodzakelijk geweldpleging, of het nu optreedt in de tyrannie van een enkeling of in het despotisme van de massa. Slechts waar God heerscht, is de mensch vrij van den mensch. Want hij dient geen menschen maar God.

Daarin ligt het, voor buitenstaanders zoo onbegrijpelijk geheim van de kinderlijke gehoorzaamheid, waarmee de geloovige de kerkelijke voorschriften opvolgt; van een gehoorzaamheid, die bereidwillig en moedig het kleine eigen wenschen en willen onderwerpt aan den zich, in het kerkelijk gezag uitsprekende Wil van Christus, waardoor de Kerk geleid wordt en die het kleine bekrompen ik bereidwillig uitbreidt tot het groote ik der Kerk. Dat is geen doode gehoorzaamheid, geen slavengeest, dat is voor den geloovige een godsdienstige daad, algeheele onderwerping aan den in de Kerk heerschen den Wil van Jesus, dat is Godsdiens. Deze gehoorzaamheid is dus niet lat en zwak, doch sterk en overvaardig, mannelijk en fier, zelfs tegenover koningen. Zij is trouw tot het wegscheiden van de aardse goederen toe, ja zelfs tot in den dood, een offer van zich zelf aan den in de Kerk voortlevende Christus.

In deze trouw vloeit het adellijk bloed van het geloof.

Als morgen een noodweer zou losbarsten boven de Christelijke gemeenten, als zij tot bloeds toe zouden moeten belijden, ik weet niet of dan alle gemeenten eendrachtig en sterk en trouw zouden blijven, geschaard om den éénen Christus en of de banden waarmee zij haar leden in kalme tijden te samen houdt, niet met duizend scheuren uit elkander zouden worden gerukt, als wanneer de wind door de halm vaart.

Maar dit weet ik de band, die de Kerk en hare ledematen verbindt, zal door geen hel of duivel vernield kunnen worden. Want die is niet van deze aarde maar wel gelegd door den „Heer van de Kerk”, door den God-mensch Christus Jesus.

Maatregelen tot verbetering van den economischen toestand op Bonaire.

Het is bekend, dat economisch Bonaire verreweg het meest noodlijdende is van onze drie Benedenwindsche eilanden. Ook de regenval was daar in de laatste maanden het minste van de drie.

Herhaalde malen is dan ook door bemiddeling van Z. E. den Gouverneur hulp verschaft door het Antillenfonds.

Dezer dagen echter vernamen we, dat ook op andere wijze beproefd zal worden den economischen toestand te verbeteren.

Er is n.l. op genoemd eiland een bedrijfsvereniging opgericht. Deze vereniging heeft ten doel, behalve het bebouwen der gronden, ook verlichting te verstrekken en inlichtingen te geven, omtrent afzetgebied enz. Ook zaden zullen verschaft worden. Verder wil deze vereniging trachten om zoo mogelijk te komen tot een gemeenschappelijke verkoop. Ook pogingen zullen worden aangewend om de veestapel te verbeteren.

Genoemde Vereniging werkt met steun van het Gouvernement, dat o. a. tentelooze voorschotten zal. Ook aan personen is het Gouvernement bereid voorschotten te verschaffen, voor doeleinden als hierboven genoemd.

Voorloopig zal, wat we reeds hebben medegedeeld, de stoomverbinding tot 1 Augustus eenmaal per 14 dagen

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.

OPGERICHT 1918.

Maatschappelijk Kapitaal: fl. 5.000.000.

Geplaatst en Volgestort fl. 1.000.000.

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.

BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).

RIJKANTOOR CURAÇAO.

emt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Verstrekt Handels-Credieten.
Uitvoering van Effecten-Orders
en Verzilvering van Coupons.
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland
en van Vreemde Muntsoorten.
Verstrekt Reiswissels (overal ter wereld inwisselbaar)
van de American Express Company, New-York,
en de American Bankers Association, New-York.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ.
ROTTERDAMSCH BANKVEREENIGING.
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK.
CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK.
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC.
BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR.
Te Hamburg: DEUTSCH-SUDAMERIKANISCHE BANK A. O.
NORDDEUTSCHE BANK IN HAMBURG, FILIALE DER DEUTSCHEN BANK UND DISCONTO-GESELLSCHAFT.

bij heen en terugreis naar en van de Bovenwinden het eiland Bonaire aandoen.

Verder zal het Bestuur zorgen voor schoolvoeding, voeding voor kraamvrouwen en ouder van dagen. Ook het Antillenfonds zal hierin gaarne de helpende hand bieden.

Op beperkte schaal zal ook getracht worden om aan Bonairianen werk te verschaffen. Bevoorwaard wordt o.a. dat Bonairianen te wezemaal geschild worden bij scheepvaart en olie-maatschappijen. Reeds zijn er 25 werkzaam gesteld op Curaçao en meer zullen er volgen. Men begrijpt echter dat dit slechts langzaam hand kan geschieden, daar het nu niet de geschikte tijd is, door de vermindering van personeel alwerwe.

Van harte hopen we echter dat deze maatregelen van het Bestuur van alle zijden niet alleen moge worden toegelicht maar vooral ook steun mogen ondervinden, en dat ze tot een zegen zijn mogen voor ons zustereiland.

Christelijk Nederland aan het woord.

In Genève heerscht geen christelijk beginsel, zoo klaagde Dr. Poels eenigen tijd geleden te Eindhoven.

En hij had helaas geen ongelijk. Daarom, zoo schrijft de „Maasbode”, moeten wij onzen minister van Buitenlandsche Zaken te dankbaarder zijn, dat hij op dien zelfden dag den Allerhoogste op de volkeren-areopag, waar Zijn naam zelfs niet gehoord werd, althans heeft durven noemen.

En dat wel op kloeke wijze. Hij sprak openlijk uit het vertrouwen der volkeren op Hem, „Wiens oneindige wijsheid, verheven boven de verwarringen der menschen, deze wereld naar hare bestemming leidt.”

En het was voor hem een reden van groot vertrouwen, dat tot den Almachtige in alle landen der wereld gebeden worden opgezonden.

Talrijke sprekers gingen onzen Minister vooraf, maar de naam van God werd niet gehoord.

Christelijk Nederland is Jhr. Beelaerts dankbaar, dat hij onomwonden en klaar uitsprak, wat leeft in ons hart.

De wedstrijd Holland--België.

Een goede uitzending

In de tweede editie van ons blad van 1.1. Zaterdag hebben we nog kunnen mededeelen, dat op Zondag 20 Maart de V. V. B. van Nederland-België op uitruk was. Het zou worden uitgezonden.

De Zondag morgen zaten we voor ons Philips toestel om het af te stemmen op 16045. Het was al over tien, maar de omroeper was nog niet bij zijn inleiding. We hoorden juist dat de aanvoerder der Belgen, tevens keeper was uitgevallen en nog meerdere bijzonderheden; doch de slotconclusie was, dat in waarde de spelers dezelfde waren als die van Amsterdam.

Het begin van de wedstrijd was voor ons althans niet zoo heel gemakkelijk te volgen. We hoorden enkele andere stations ertusschen o.a. de muziek van de Colombia die in haven lag, maar die een verzoek ontving om deze uitzending te stoppen en daaraan bereidwillig voldeed. We hadden daarom de koptelefoon maar even neergelegd en toen we die later weer opnamen, hoorden we juist dat Lagendaal zijn tweede doelpunt gemaakt had en dat nu na 39 minuten spelen, de stand 2 — 1 was voor Holland.

Met dit cijfer ging ook de pauze in. Het verslag was nu heel wat duidelijker te hooren, zoodat we zelfs de luidspreker konden aanzetten.

We hoorden ook de verjaringswensch van den omroeper voor zijn moeder, die dien dag juist 75 jaar geworden was, en ook dat er reeds van heel de wereld rapporten binnengekomen waren dat de uitzending goed te volgen was.

We hoorden zelfs dat er een heruitzending in Indië weer in Holland terug ontvangen was.

Kort na de beëindiging der pauze maakte Lagendaal zijn derde doelpunt. Later moesten we echter weer de koptelefoon nemen en onderwijl was het vierde doelpunt gemaakt.

Verscheidene malen hoorden we in spannende momenten het medespelen der toeschouwers.

Tegen het einde van de wedstrijd speelde Nederland in de rust, welke de zekerheid der overwinning geeft. Maar de omroeper meende daarom te

moeten waarschuwen, want ook in Parijs had Nederland er zoo voorge-
staan met 4—1 en toch nog ver-
loren.
In de laatste momenten echter werd
er nog dapper gespeeld. Bijna zelfs
had Nederland nog een doelpunt ge-
maakt.
Naar we verder uit de uitzending
opmaakten, moeten de Belgen nog al
eens herhaalde malen over de lat ge-
schoten hebben.
Alles bij elkaar was het een zeer
interessante uitzending, die geschied
was door middel van de A.V.R.O.
Bij de wedstrijd waren 35000 Belgen
aanwezig en 10000 Nederlanders.
Naar de Directeur van 's Landsra-
diodienst ons meldde is ook van Cu-
raçao uit telegrafische mededeeling ge-
daan van de goede ontvangst.
Zoo iets geeft moed aan de Hol-
landsche Radiovereenigingen om nog
eens weer een dergelijke uitzending te
geven.
We hopen het.

Nieuwe oorlogsmoraal.
Kardinaal Faulhaber, hield eenigen
tijd geleden, een vredesrede, die
Hem een scherp aanval van nationa-
al-socialistische zijde, maar een
aanmoedigend woord van de „Osser-
vatore“ bezorgde. Het Pauselijk or-
gaan kent aan het woord van den
Münchener kardinaal een bijzondere
kracht toe, omdat deze tijdens den
wereldoorlog in de gelegenheid was,
de verschrikkingen van den moder-
nen krijg in heel haar omvang te lee-
ren kennen.
Aan de „Germania“ ontleenen wij
de voornaamste passages:
„Wij leven, aldus de kardinaal, in
een tijd van veranderingen en evenals
dat met andere vraagstukken het ge-
val is, zoo zal zich ook ten opzichte
van het vraagstuk: oorlog of vrede
een kentering der geesten voltrekken.
De openbare meening moet grondig
gevestigd worden, al zal dat ook niet
zonder strijd geschieden.
Aan de militaire ontwapening moet
de morele ontwapening voorafgaan.
De nimbus van uniform en militaire
parade is verbleekt. De oude krijgs-
lieden kunnen rustig bij het oudijzer
in het oorlogsmuseum worden gede-
poneerd. Het heldendom der wapens
is niet de eenige vorm van heldhaftig-
heid. Zelfs de theologische moraal
over den oorlog zal een nieuwe taal
spreken. Zij zal haar oude grond-
slagen trouw blijven, inzake het vraag-
stuk van de geoorlooftheid van den
oorlog, echter rekening houden met de
nieuwe feiten.
Vooral drie feiten zijn het, welke
een nieuwe oorlogs-ethiek ten grond-
slag liggen. Het eerste feit ligt vóór
het uitbreken van den oorlog, het
tweede speelt zich af tijdens den oor-
log, het derde na den modernen krijg.
Wat het eerste feit betreft, maakt
de huidige verkeerstechniek het mo-
gelijk in vier en twintig uur per
telefoon radio of ook per vliegtuig de
vredescommissie van den volkenbond
of het internationale scheidsrecht
bijeen te roepen en te verzoeken om
een conflict tusschen twee volken op
vredelievende wijze bij te leggen, vóór
het met bloedige wapens wordt be-
slecht.
De hedendaagsche verkeerstechniek
is een werktuig des vredes geworden,
zoals er in vroeger tijden niet be-
stond. In het verleden kon men licht-
ter de overtuiging zijn toegedaan, dat
het een rechtvaardigen en onvermij-
delijken oorlog betrof. Thans moet
vóórdat de oorlog wordt verklaard,
alles in het werk worden gesteld om
een geschil te vermijden.
Wat het tweede feit betreft, heeft
de moderne oorlogstechniek, vooral
in den gas- en lucht oorlog, vormen
aangenomen, welke niet meer men-
schelijk, laat staan dan christelijk zijn.
De nieuwe oorlogsmachines hersche-
pen in weinige uren geheele landen in
slagvelden, heele steden in puinhoop-
en en dooden al wat leeft, van den
zuigeling in de wieg tot de zieken in
het ziekenhuis. Een oorlog met zulk
een techniek moet door zichzelf reeds
uitsterven.
Het derde feit betreft de naderkin-
gen van den hedendaagschen oorlog.
Deze zijn zoo ontzettend, dat zij in
geen verhouding staan tot het volks-
goed, dat door den oorlog beschermd
of verkregen zal worden.
Wij zien het aan het Duitse volk in
een economische nood tot sterfens
toe, een belastingdruk tot verdrukking
toe en een psychische verscheurdheid
grenzend aan vertwijfeling.
Daarbij komt nog dat thans door
de economische ineensstorting der over-
wonnenen ook de overwinnaars wor-
den meegesleept en de militaire neder-
laag van het ene volk de econo-
mische nederlaag van beide volken
tot gevolg heeft. De overwinnaar
wordt dus door den modernen oor-
log even zwaar getroffen als de over-
wonnenen.
Politiek moet de afzonderlijke staat
zijn soevereiniteit bewaren en een eigen
staatkundig leven leiden, econo-
misch echter zijn de Europeesche vol-
ken solidair met elkander verbonden
en op elkander aangewezen.
Uit dit feit leidt de nieuwe oor-
logs-ethiek de wet af: De voorwaar-
den voor een geoorloofden oorlog zijn
veel zeldzamer dan vroeger, daar thans
door een oorlog de geheele wereld-
economie zwaar wordt geschokt. Der-
halve moet met het werk der ont-

wapening met goeden wil van alle
zijden een aanvang worden gemaakt.
Men zal ons vragen: Waarom heeft
uw moraal in vroeger tijden den oor-
log voor geoorloofd verklaard?
Het antwoord op deze vraag luidt:
Omdat vroeger deze feiten, de grond-
slagen der nieuwe oorlogsethiek, niet
bestonden. Vroeger kon men niet als
thans op het laatste oogenblik vóór
den oorlog een poging doen tot een
vredelievende regeling. Vroeger had
de vernietigingstechniek van den oor-
log bij lange na niet den omvang
van thans. Vroeger heeft de oorlog
in zijn naderking wel de overwon-
nen, doch niet de overwinnaars te-
gen zoo geschokt als thans.
Men zal den prediker van den vrede
verder vragen: Wat zegt ge ervan,
dat het Duitse rijk ontwapend en
weereloos is, terwijl de andere volken
een wedstrijd in bewapening hou-
den?
Op deze vraag luidt het antwoord:
Volgens het natuur- en volkenrecht
hebben de volken gelijk recht, heeft
dus ook het Duitse rijk het recht,
tegen een bloedigen oewal verzekerd
te zijn. De gelijkberechtigtheid der
volken zal echter niet worden bereikt,
doordat de Duitse ontwapende
weermacht bewapend en in den wed-
loop van steeds nieuws bewapening-
en betrokken wordt, doch doordat
de bewapende en overbepende vol-
ken worden ontwapend.
Het oude spreekwoord: Wie den
vrede wil, bereide zich ten oorlog,
moet als een oud oorlogsschip ge-
sloopt worden. De eidelooze be-
wapeningen gedurende den oorlog
zijn geen bescherming tegen den oor-
log, geen verzekering van den vrede.
De bewapeningswedloop schept de
aanhoudende gereedheid tot oorlog
en van de gereedheid is het slechts
een stap tot den werkelijken oorlog.
Wat men thans gereedheid ten oor-
log noemt, is zelf reeds een stille
oorlog; is een financiële last gewor-
den, gelijk vroeger de oorlog er een
was. In plaats: „bereidt u ten oor-
log“ zeggen wij thans: „Wie den vre-
de wil, bereide zich ten vrede!“

BERICHTEN.
Ontvangst Mgr. Verriet.
Op Pietermaai heeft zich een da-
mescomité samengesteld om giften te
inven voor bovengenoemd doel.
Het comité bestaat uit de dames R.
Jesurun, D. Prins, J. Gollo en M.
L. Gollo.
Mgr. Verriet en het Apostolaat der Zee.
We lezen in „Apostolatus Maris“
het tijdschrift van bovengenoemde Ver-
eeniging:
„Was feest in Venray. Het beste was
niet genoeg en de oude eerbiedwaar-
dige kerk zal zelden een grootscher
plechtigheid hebben aanschouwd.
Mgr. Verriet had geen beter keuze
kunnen doen dan Zijn geboorteplaats
uitkiezen voor Zijne plechtige Bis-
chopswijding.
En nu... is Hij onze Herder, want
meer den menig Bisschop is Hij de
Zeelieden toegedaan. Bij Zijn aller-
eersten Bisschoppelijken zegen zag ik
Zijne oogen ver weg dwalen over de
hoofden Zijner familie en vrienden,
de hoofden der parochianen van Ven-
ray, over de zee, waar Zijn Vrienden,
de zeelieden, ronddobberden, totdat
zij in de verte blijven rusten bij hen,
wier zorgen Hem waren toevertrouwd,
in Zijn geliefd Curaçao.
Door het Apostolaat ter Zee, afd.
Curaçao, daartoe aangezocht, heb ik
het groote geluk gehad de geheele
plechtigheid bij te wonen, terwijl
onze vriend J. Blankers de afd. Amster-
dam vertegenwoordigde.
Hoe Mgr. zelf verheugd was over de
ahtentie, zal Hij binnenkort persoonlijk
aan de afd. Curaçao mededeelen.
Vrienden van Curaçao, U allen
wensch ik geluk. Moge God tot in
lengte van dagen U allen steunen
en sterken, om onder leiding van
Uw goeden Bisschop Curaçao te doen
zijn een Burcht van Christus, een
Steenrots der Kerk, een lichtende Vuur-
toren op den modernen woesten o-
ceaan.
Ten slotte een hartelijk woord van
dank aan het Bestuur van de afd. Cu-
raçao, dat mij de eer van vertegen-
woordiging gunde.
J. BORGONJEN.
leider Club Scheepsbezoekers
Amsterdam
Auto ongeluk.
Dinsdag morgen had er een gewel-
dige botsing plaats tusschen een au-
tohus en een auto die van het College
Welgelegen kwam. De eigenaar van
deze laatste auto de Heer Daal, werd
niet verwond, maar zijn echtgenoot
die ook in de auto zat, brak de arm.
Verschillende passagiers van de bus
werden licht gewond.
K. N. S. M.
Volgens telegrafisch bericht onvan-
gen door het Hoofdagenschap der
Koninklijke Nederlandsche Stoomboot
Mij arriveerde het S.S. „ATLAS“ op
Maandag, 21 dezer, te 7 p. m. te St.
Thomas, hetgeen dus 11 uur vroeger
is dan de in vaarplan aangegeven da-
tum van 22 Maart 6 a. m.

Iets voor Curaçao.
Automatisch gaan s'avonds 6 uur
onze straatlantaarns aan. Is het om
half 6 reeds donker dan blijven we
een half uur in het donker zitten;
Gaet om half zeven eerst het daglicht
ons verlaten, de Ned. Ind. Gas Mij
komt dan nog voor een half uur dat
zonlicht helpen.
We lazzen eenigen tijd geleden nu
het onderstaande en dachten, dat is
iets voor Curaçao, althans voor de
Ned. Ind. Gas Mij.
Het bericht luidt:
Reeds geruimen tijd werd behoefte
gevoeld aan een apparaat, waarmee
het mogelijk moest zijn elektrische
lampen bij de intredende duisternis
automatisch te ontsleken. Men zocht
naar een geschikte inrichting en meen-
de deze te vinden in een schakel-
klok, een uurwerk waarmee het mo-
gelijk is de hierop aangesloten lam-
pen op een vooraf ingestelden tijd in-
en uit te schakelen. Daar zij echter
in verband met den zonsdondergang
telkens op een anderen schakeltijd
moeten worden gezet, stelde men as-
tronomische schakelklokken samen,
die automatisch het tijdstip van in-
schakelen veranderden.
Al deze klokken hebben echter
hetzelfde nadeel: zij schakelen de
lampen in afhankelijk van den tijd en
niet van den factor, waarop zij zou-
den moeten reageren, het licht. Het
gevolg hiervan is, dat zij de verlicht-
ing op donkere dagen te laat, bij
helder weer te vroeg inschakelen.
Er is thans echter een nieuwe in-
richting geconstrueerd, die dit be-
zwaar niet heeft, het lichtrelais. Dit
lichtrelais, dat door Siemens & Halske
A. G. te Berlijn wordt gefabriceerd,
schakelt de lampen in, juist op het
oogenblik, dat de intredende duisternis
zulkas noodzakelijk maakt. Tijd
of uur kent het lichtrelais niet,
alleen licht en duisternis hebben er
invloed op. Door deze eigen-
schap is dit apparaat uitermate
geschikt om te dienen voor de in-
schakeling van alle mogelijke verlicht-
ingen, zooals b.v. de straatverlichting
vuurtorens, lichtreclames, etalagever-
lichtingen e.d. Voor ieder geval kan
het lichtrelais op den gewenschten
graad van duisternis worden inge-
steld. Het toestel verschaft dus het
grootste voordeel, dat de verlichting
nooit te vroeg wordt ontsleken, het-
geen een belangrijke besparing met
zich mede kan brengen.
De constructie is eenvoudig en so-
lide en zodanig, dat het apparaat
op elk gewenschte plaats kan worden
aangebracht. Daar ook de behande-
ling uitermate eenvoudig is, gelooven
wij, dat het spoedig in ruime mate
toepassing zal vinden.

Merkwaardig Experiment.
Tengevolge van het feit, dat het den
laasten tijd op Curaçao zoo veel
regend heeft, heeft men wetenschep-
pelijk nagegaan waaraan dit kan wor-
den toegeschreven. Volgens de geleer-
den vindt dit zijn oorzaak in de ver-
anderde ligging van ons eiland. Bij
nadere onderzoekingen bleek, dat ons
eiland aan het draaien is.
Nu het eiland 1 in een gunstiger
positie is komen te liggen zal men
trachten de ligging nog te verbeteren,
waarvan men dan verwacht, dat ge-
durende de komende jaren nog meer
regen zal vallen, daar de wind in plaats
van dwars, dan over de lengte van het
eiland zal waaien en dus de stofdeelen
van de fabrieken van de C. P. I. M.
langer boven het eiland vastge-
houden worden, helgeen zooals men
weet den regenval bevordert.
In verband met een door haar ont-
vangen verzoek tot assistentie bij dit
gebeuren, zal de C. P. I. M. eenige ha-
rer ingenieurs ter beschikking stellen,
terwijl Vrijdag a.s. getracht zal worden
om in combinatie met de „Van Nes“ en
een gedeelte van de C. S. M. vloot de
ligging zodanig te veranderen, dat
ons eiland 20° N.B. zal komen liggen.
Van Amerikaansche zijde zullen eni-
ge duikboten met de meest moder-
ne uitrusting worden gezonden, van
waaruit men zal trachten onder het
eiland eenige fotografische opnamen
te maken, welke dan binnen afzien-
baren tijd verlooden zullen worden.
Het is ons ter oore gekomen, dat
verschillende vaartuigen dien dag naar
Westpunt zullen gaan om van daaruit
het schouwspel gade te slaan.
Naar ons werd verzekerd behoeft
men zich niet ongerust te maken voor
schokken of anderszins.
Het zal wel een merkwaardig ge-
waarwording zijn om de maan dan
s'avonds aan de andere zijde van
den hemel te zien schitteren en tot
nu toe ongekende sterbeelden te
kunnen aanschouwen.

Ambachtschool.
Zaterdag had op de ambachtschool
bij het einde van het schooljaar de
prijsuitdeeling plaats.
De Hr. Spronckel, president der
School deelde mede, dat de School
met 30 leerlingen begonnen, eindigde
met 19. Al deze gingen over naar de
tweede cursus.
Hierna werden de prijzen uitge-
deeld, welke bestonden in timmerge-
reedschap, waarbij de Hr. Rib een
hartelijk woord tot de jongens sprak.
Tot 4 April is er vacantie.
Onze felicitaties aan Bestuur, leer-
aars en leerlingen.

Goede reis.
Met het SS. Costa Rica vertrekt a.s.
Donderdag op verlof naar Holland de
Heer van Noordwijk met familie.
Soeur M. Gonzaga.
Woensdag 23 Maart overleed op
het Pensionaat Welgelegen de Eerw.
Zuster M. GONZAGA, in de wereld
ANNA MARIA JOSEFA SMULDERS.
Zij was geboren in 'sGavenhage op
6 October 1867 en een zuster van de
bekende lithograaf Smulders, die o.a.
de kaart van Curaçao uitgaaf.
Sr. GONZAGA werd op 26 Juli 1887
geprotest in de Congregatie van de
Zusters van Rozendael en kwam op
21 October 1906 op Curaçao.
Veel heeft zij hier gewerkt aan de
scholen van het St. Martinusgesticht,
van welk huis ook voor een groot
gedeelte het financieel beheer op hare
schouwers rustte.
In de laatste jaren werd zij door
een ernstige ziekte bezocht, waarvoor
zij geruimen tijd in het hospitaal ver-
pleegd moest worden. Tot voor een
maand was zij nog weer in het werk,
maar haar krachten waren gesloopt.
Zij heeft veel gewerkt en we ver-
trouwen dat O. L. H. haar de beloon-
ing daarvoor reeds geschonken heeft.
Woensdagmiddag had de plechtige
uitvaart plaats, waarna de bijzetting
op het kerkhof der Zusters op Wel-
gelegen.
Officiele Berichten.
Aan den hulpcommissie der belasting-
en A. F. Lamper, is op zijn verzoek,
eervol ontslag uit 's Lands dienst ver-
leend.
Aan den Heer L. de Hoop is eervol
ontslag verleend als lid van de Com-
missie op Curaçao, belast met het af-
nemen van examen van bestuurders
van motorrijtuigen en in diens plaats
is benoemd de Heer Ir. J. H. B. M.
Rademaker.
Aan den Heer M. Rosema, Monteur
bij den Lands Radio en Telefoon dienst
is wegens langdurigen onafgebroken
dienst van acht jaren, 8 maanden bui-
tenlandsch verlof verleend.
Bioscoopavond Alg. Ned. Verb.
Wij vestigen de aandacht op de
filmavond welke de Groep Ned. An-
tillen van het Alg. Ned. Verbond
op a.s. Woensdag half negen in het
Theater Ideal geven zal.
Voor het programma van dien avond
verwijzen we naar de advertentie in
dit blad.
In dank ontvangen.
Van den Heer Camarena, agent der
Compania Anon. Tabacalera te San-
tiago R. D. eenige monsters sigaret-
ten Oro Puro.
Hoog regeeringsambtenaar van Haiti.
Op het oogenblik vertoef hier
Monsieur Raoul Rouzier, Envoyé
Extraordinaire van Haiti, die terug-
keert van een „mission speciale“ bij
de regering van Venezuela.
Monsieur Rouzier blijft hier tot 28
Maart en vertrekt dien dag met de
„Stuyvesant“ naar Haiti. Maandag mor-
gen (21 dezer) om 11.30 werd hij door
Z.E. de Gouverneur officieel ontfan-
gen.
Directeurs wisseling Holl. Bank.
Met het S.S. Costa Rica vertrekt
Donderdag de Heer Kijp met gezin op
verlof naar Holland.
Tijdens diens afwezigheid zal het
Directeurschap der Hollandsche Bank
voor West-Indie hier worden waarge-
nomen door den Heer P. I. Boot, pro-
curatiehouder aan het kantoor der Hol-
landsche Bank te Caracas.
Aan den Heer Kijp onze beste wen-
schen voor een goede reis en prettig
verlof. Aan den Heer Boot voor een
aangename en prettige werkkring in
dit gebiedsdeel.
Voordeelen van zilver.
En licht het daarom niet voor de
hand, dat het metaal dat in groote
hoeveelheden aanwezig is, het metaal
per excellence zal moeten zijn voor
die landen, welke daarvan de groot-
ste circulatie noodig hebben, n. l. de
landbouwlonden.
Het is te veel om te verwachten,
maar wanneer de landbouwlonden hun
vertrouwen willen geven aan het zil-
ver en op die manier zich een goed-
coope en overvloedig productie van
levensmiddelen verzekeren, helgeen
het hun mogelijk zal maken om goud
te ontvangen als een luxe-metaal, en
wanneer de industrieele landen goud
en zilver zouden hebben, zou de we-
reld rustig voortgaan en zou alge-
meene tevredenheid ontstaan.
Is het niet merkwaardig, zoo ver-
volgt hij, dat terwijl geld- en bank-
wezen zoo nauw samengaan, het
grootste aantal bankdeconfitures plaats
vindt in de z.g. n. goudlanden. Waar-
om geeft men dan den practischen in-
dustrieel niet een kans om als advi-
seur op te treden? Zij moeten den
moed hebben om wetenschappelijke
crediet- en goudschema's over boord
te gooien en zich te centraliseeren op
het creëren van productie en vooral
van consumptie.
Fusie Curiel's en Maduro's Bank.
Naar we vernemen zal de fusie de-
zer beide bankinstellingen, welke aan-
vankelijk 1 Januari l.l. zou zijn inge-
gaan, op 1 April haar beslag krijgen.
Dit uitstel van fusie had haar oor-
zaak in eenige moeilijkheden van fis-
caal aard.

Schepenlijst van 27 Mrt. 2 April

aank.	van	vertrek	naar
26	Liverpool	27	Cristobal
27	Maracaibo	27	New-York
27	Maracaibo	27	La Guaira
27	New-York	27	Amsterdam
27	Maracaibo-Aruba		Curaçao
28	Paramaribo	28	New-Orleans
28	Amsterdam	28	New-York
28	Curaçao	28	Aruba-Maracaibo
29	Hamburg	28	P. Limon
29	La Guaira	29	Aruba-Maracaibo
29	Hamburg	29	Mexico
30	Curaçao	30	Maracaibo
30	Amsterdam	30	P. Limon
30	Maracaibo-Aruba		Curaçao
30	Hamburg	30	P. L. & S. Barrios
30	P. Limon	31	Amsterdam
30	St. Domingo	31	Kingston Haiti
31	Curaçao	31	Maracaibo
31	New-York	31	Cristobal
31	Cartagena	31	Hamburg
31	Maracaibo-Aruba		Curaçao
—	La Guaira	1	La Guaira
1	Amsterdam	1	Costa del Pacifico
1	Aruba-Maracaibo	1	New-York
—	Curaçao	2	Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eust. & St. Kitts.
—	—	29/3 - 2/4	Kingston, Pau Prince, Curaçao
—	Curaçao	2	Le Havre
—	Cristobal	3	Maracaibo
—	New-York	3	New-York
—	Maracaibo	3	New-York
—	Hamburg	3	Cartagena.

Dertiende jaarverslag van de Vereeniging „Huisvlijt“.
De samenstelling van het Bestuur was ultimo Dec. 1931 als volgt:
Zijne Exc. O. L. Helfrich
Mevr. J. v. Slobbe - v. Schendel
„ L. L. Maduro-Brandao
Mej. L. Meyer
„ C. Boom
„ M. Ellis
Mevr. J. Fuhring-Forbes
Beschermer.
Eere-Voorzitter.
Voorzitter.
Ondervoorzitter.
Penningmeesteresse.
Secretaresse.
Bestuurslid.
In de algemeene leden-vergadering op 11 Mei 1931 presideerde de
Voorzitter Mevr. W. de Haseth-Jarman voor het laatst. Wegens vertrek
naar Holland had zij haar ontslag ingediend.
Het Bestuur zag haar met leedwezen vertrekken en uit aller naam be-
dankte de Ondervoorzitter Mevr. L. L. Maduro-Brandao de scheidende
Presidente voor de door haar aan de Vereeniging bewezen diensten.
Mevr. L. L. Maduro-Brandao werd toen met algemeene stemmen tot Voor-
zitter gekozen. In haar plaats kwam Mej. L. Meyer als Ondervoorzitter.
Daar het Bestuurslid Mej. E. Beaufort ook dien dag schriftelijk haar ont-
slag had ingediend wijl zij door omstandigheden verhindert was genoem-
de functie langer waar te nemen werd Mevr. J. Fuhring-Forbes in haar
plaats gekozen.
Er werd een schrijven tot het afgetreden bestuurslid gericht om haarte
bedanken voor de hulp en steun aan de Vereeniging verleend.
De Eere-Voorzitter Mevr. J. v. Slobbe - v. Schendel begaf zich voor
korten tijd naar Holland. In de maand Juni vertrok ook de Voorzitter
Mevr. L. L. Maduro-Brandao naar Holland, Mevr. L. Meyer nam haar
plaats in.
De secretaresse Mej. M. Ellis werd tijdelijk vervangen door Mej. A.
Lauffer, daar zij zich voor eenige maanden naar Holland begaf.
Van de Eere-Voorzitter Mevr. J. v. Slobbe - v. Schendel en van Z. Exc.
O. L. Helfrich ontving de penningmeesteresse in dank een bijdrage.
De rekening en verantwoording van de penningmeesteresse werd door
de daartoe benoemde commissie goedgekeurd.
Het totaal der uitgaven bedroeg op ultimo December 1931 f. 9.664.42
waarvan aan opgekochte handwerken en andere artikelen f. 7.086.88
verkocht werd aan handwerken en andere artikelen voor f. 10.157.165
een waarde van f. 2.539.69
de handwerken en andere artikelen in voorraad op 31 Dec. 1931 verlegenwoordigden een waarde van f. 2.539.69
Activa 31 Dec. 1930 31 Dec. 1931.
Kas f. 90.305 f. 172.71
Dep. Curiel's Bank f. 668.17 f. 782.65
Dep. Maduro's Bank f. 2.303.45 f. 2.420.77
Curaçaosche Hypotheek B. f. 2.000.— f. 2.000.—
Voorraad handwerken en andere artikelen f. 2.971.75 f. 2.539.69
Meubilair f. 347.55 f. 367.—
Passiva f. 8.381.225 f. 8.282.82
Crediteuren f. 12.60 f. 48.11
Nog te betalen onkosten f. 25.— f. 25.—
Batig saldo f. 8.343.625 f. 8.209.71
f. 8.381.225 f. 8.282.82
Het zij het Bestuur vergund hierbij een woord van oprechten dank te
richten aan de leden van onze Vereeniging en aan de begunstigers die
steeds hun trouwe medewerking hebben verleend tot den bloei en voor-
uitgang van „Huisvlijt.“
Het BESTUUR.

Een Gebed.
Het maandblad *De Stem* publiceert
Twee gebeden van mevrouw Roland
Holst van der Schalk. Het eerste
daarvan luidt als volgt:
Dit ene vraag ik U: laat mij wat
tijd tusschen den oproep en het uur-
van-halen, opdit ik zie „dit kleed
wordt mij te wijf“ en weet „hier
kan ik niet meer ademen“.
Dit vraag ik: roep niet zonder
waarschuwing mijn naam. Er is werk,
dat ik af moet maken; een valsche
plooi in 't hart, strek er ik ging ik
grag nog glad. Er zijn nog andere
zaken.
Ik hoor de stem van onvernunftre
klank: „hoe vele jaren hadt ge om te
leven gelijk een mensch beraamt? Is
dit uw dank?
Maar dit oogenblik is u nog gegeven.“
Deterding over de Crisis.
Enigen tijd geleden publiceerde Sir
Henri Deterding, president van de Kon-
Shell, in de „Fin. Times“ een be-
schouwing over de economische we-
reldcrisis en stelt zijn meening als die
van den practischen „zakman
tegenover die van den theoreticus.
Sir Henry Deterding wijst er op, dat
er iets kunstmatigs over den commer-
cieelen toestand van de wereld hangt.
De eigenlijke kwaal ziet hij aldus.
Zoolang edele metalen worden be-
schouwd als het doel en de ziel van
het zakenleven en niet als hulpmid-
delen, zullen wij in een warboel ver-
keeren door alleen het oog gericht te
houden op het edele metaal in plaats
van op goederen, het product van
den arbeid.
De zaak is zoo eenvoudig, zoo
schrijft hij, wanneer wij maar al die
gecompliceerde ideeën over boord
gooien, die samengevat kunnen wor-
den in de woorden wetenschappelijke
economie.
Wat is de simpele waarheid, vraagt
dan de heer Deterding. Landen als
Engeland, Duitschland, Noorwegen en
Zwitserland zullen altijd v. edings-
middelen moeten koopen, terwijl lan-
den als Roemenië, Amerika en mis-
chien ook Rusland, zeker echter het
verre Oosten, verkoper zijn van voe-
dingsmiddelen. De landen die koper
zijn van voedigs middelen kunnen in
ruil daarvoor alleen de producten aan-
bieden van verstand en energie. Deze
landen, die dank zij hun vruchtbaren
bodem een overvloed van voedings-
middelen bezitten en een overschot
exporteeren, hebben zeker geen be-
hoefte aan goud als een kostbaar be-
taalmiddel, maar aan een ruime cir-
culatie, welke een levendigen binnen-
landschen handel verzekert en als
gevolg daarvan een groot export-sur-
plus. Van den anderen kant moeten
landen, welke dit surplus koopen, iets
aanbieden waaraan de producent van
voedingsmiddelen behoefte heeft m.a.
w. machinerieën, waardoor meer en
goedkoopere productie wordt verkre-
gen en een metaal dat daar gevraagd
wordt voor luxe, n. l. goud.

Aangekomen en vertrokken

Passagiers.

Vertrokken.

„SS. Atlas“ 19 Maart 1932.

naar Aruba.

Miss. Jacqueline Engelbrecht, mr. Diego Portatatin, mr. A. R. Beaujon, mr. J. H. A. W. Sprock, mrs. Comassa Santiago.

naar St Martin

Mr. Adolph Desertine, mrs. Wilhelmina Desertine en 3 kinderen, miss. Beatrice Lake, mrs. Marie Arrindell en 2 kinderen, Mary Rogers, William Rombly, mr. Jean Flanders, mr. Isreal Arrindell, mr. James Brooks, mr. William Gumbs, mr. Charles Pantophlet, mr. Pierre Anatole Page.

naar. St. Eustatius

Mr. James Victor.

SS. „Venezuela“ 18-3-32

naar Amsterdam

Mr. Willem Heshusius, mrs. Amelie Heshusius & 2 kinderen, mr. Jacobus Nonnekes mrs. Clementina Bustamante, mrs. Wilhelmina de Boer, miss. Ivonne de Boer, mr. Frederick de Boer, mr. George Ruseler, S. ra Ruseer & 2 kinderen, mr. Jan Leeftang, mr. Willem Walraven, mr. Joseph de Graaf, mr. Lodewicus Knaap, mr. Willem Lont, mrs. Lolkje Lont, miss. Lolkje Lont, master Jan Lont, master Willem Lont, mr. Jacob Rysdyk, mr. Corneles Nahar, mr. Wilhelmus Ramberg, mrs. Johanna Ramberg, mr. Johannus Stiegelis, mr. Hendrick Aldag, mr. Jelle Boer, mr. Gerard Grasman, mr. Ming Yat Sang, mr. Chen Sie Tie, Boe Wee Boon, mr. Tong Fook, mr. Choo Kai mr. Pan Hing, mr. Wang Yao Tsai.

Aangekomen.

SS. „Trujillo“ 19-3-32

van Aruba

Mr. Rade Broz, mr. D. Mc. Whirr, mrs. Mc. Whirr & kind, mr. J. Black, mr. E. Walker, mr. L. Borros, mrs. Coleta Willem, mrs. Margarita Ignacio mr. Julio Monte, mr. James Suw.

SS. „El Libertador“ 21-3-32

naar Aruba.

Mr. John Errington, mr. Edward Daglish, William Alcorn, mr. Alfred Kittley, mr. Leopold H. Nino, miss. Lucie Martin, mr. George de Castro, mr. Borros Laszlo, mr. H. A. Hessling, mrs. A. Hessling, mrs. Jane S. Hybner, mr. Detarain Tolaram, mr. Manghanmal Fattehchand, mr. H. J. C. Bodenburg Helmund, mr. Herique T. Heureux, mr. Gerrit Postma, mr. Edwardo Gonzalez, mr. Regina de Gonzalez, mr. Nicolaas W. Snel.

SS. „El Libertador“ 23-3-32

van Aruba.

Mr. Hepolito Arends, mrs. Petra Alamyra, mrs. Nicolasa de Garrido, miss. Josefa Garrido, mr. Angel Jesus Leanez, mr. Joao de Freitas, mr. Max A. Flury, mrs. Gertruda M. Flury, mr. Kamel Ch. el Mastri, mrs. Sunilda Peroso, mrs. Flora M. Heyliger, miss. Temelia Heyliger, mrs. Ann Evine Holland, mr. Johannes de Cuba, mrs. Mary Kruythoff mr. Edith L. Warner, Darish Cloek, mrs. Edna E. Smith, mr. R. J. Beaujon mrs. Freda Beaujon, mr. M. A. Fraai & kind miss. Francisca F. Royer, mr. Cecil Asgaralie, mr. Marie Peterson, mr. Frans Kamer.

BUITENLAND.

Buitenlandsch overzicht.

In het OOSTEN schijnt er vrede te zullen komen. Er is thans wapenstilstand en de onderhandelingen voor vrede zijn gaande. Wel wordt er natuurlijk van een of andere zijde getracht roet in het eten te gooien, want er zijn altijd nog elementen, die zoolang oorlog voeren geld kost, er garen bij spinnen. Zoo wordt er gezegd dat de Japanners toch doorgaan met het maken van loopgraven; en de Chineesche Generaal Chiang Kuang Nai wil wel onderhandelen met de opperbevelhebber van het Japansche leger Shira Kawa, maar niet met de Luit. Gen. Uyeda.

Toch schijnt men het met de vrede wel te meenen. Japan zendt reeds troepen terug en verschillende oorlogschepen en vliegtuigen zijn al naar huis. Ook de VERENIGDE STATEN hebben reeds eenige oorlogschepen teruggeroepen, wat ze niet zouden gedaan hebben als ze te toestanden ongunstig inzagen.

Het kind van de familie Lindbergh is nog steeds niet terecht; er zijn nu 1400 personen door de politie onderzocht, maar deze weet zelfs niet of het kind dood of levend is.

Een geweldige orkaan heeft echter deze week de aandacht weer van vermelde gebeurtenis afgeleid. De zuidelijke staten Alabama, Tennessee, Georgia en Kentucky hebben er voor al door geleden. Men schat het aantal doden op 300, de gewonden op 2500, het aantal daklozen op 7000.

In Europa is men nog steeds druk met allerlei oplossingen voor de crisis, alleen Spanje is deze nog steeds aan het vereigen. We lazen weer van een aangekondigde staking door de arbeiders in de levensmiddelenvoorziening die echter de syndicalisten maar niet hebben laten doorgaan, zoodat deze week werkelijk Spanje zonder staking schijnt geweest te zijn. Het was ook de Semana Santa, met de vroeger wereldberoemde processies. In Madrid zoo melden de telegrammen zoo de Palmzondag van de kant der geloovigen even goed ge-

viert zijn als anders.

Maar in Sevilla waar steeds de schitterendste processie was, bleef deze achterwege, daar de katholieken niet wilden toegeven aan de wet, die eischte, dat eerst voor dergelijke processies permissie gevraagd moet worden.

Wanneer zullen „de zegeningen der revolutie“ daar het volk de oogen openen?

DOE HET ELECTRISCH.

VI

Zooals U zich nog wel kunt herinneren, brachten wij eenige weken geleden, de mogelijkheid van het gebruik van het H. D. (Hooge Druk of Heime Daantje) meter ter sprake.

De H. D. (Hooge Druk of Heime Daantje) meter is een meter, die Uw verbruikte aantal Kilowatturen voor Huishoudelijke Doeleinden registreert. Onder huishoudelijke doeleinden verstaan wij electrisch koken, braden, bakken, strijken, stofzuigere zouden wij haast zeggen, waterkoken, koffiemalen, haardroger, krullen zetten met de friseertang en nog tal van andere bezigheden meer, die men in het huishouden maar electrisch kan doen.

Het zal U opgevallen zijn, dat wij het „licht“ niet genoemd hebben.

Voor Uw licht toch heeft U de lichtbegrenzer, waaruit U dus bij een weinig nadenken al kunt zien, dat de begrenzerinstallatie gescheiden moet zijn van de H. D. meter installatie.

De H. D. meter installatie omvat echter slechts één of meerdere stopcontacten, waarvan de aanleg weinig kostbaar is.

Op het eerste gezicht moge het U vreemd lijken, twee geheel verschillende installaties n.l. een lichtinstallatie en een installatie voor Huishoudelijke Doeleinden te hebben, doch bij nader inzien zal U zulks niet meer als een nadeel, doch als een voordeel gaan beschouwen. Immers is Uw lichtinstallatie gewoonlijk niet bemeten, d. w. z. zijn de draden daarvan niet voldoende dik, om daar b. v. nog eens een kookinstallatie op aan te sluiten.

Bij het H. D. tarief heeft U dus twee gescheiden installaties en heeft de reeds eerder genoemde dagbegrenzing het groote voordeel, dat U niet gebonden is aan een bepaald aantal Watts (max. 600), doch dat U vrijwel ongelimiteerd is in Uw verbruik gedurende de volle 24 uren van een een etmaal.

Natuurlijk verdient het aanbeveling in de avonduren d. i. van 6 uur n. m. tot 12 uur n. m. een zoo klein mogelijk aantal kilowatturen te gebruiken want gedurende die uren, met een geleerd woord „speruren“ genoemd kost het draaien van het schijfje van den meter, veel schijven uit Uw portemonnaie. Dus doet Uw electrische huishouding zooveel mogelijk voor 6 uur 's avonds af.

De kilowatturen prijs van een verbruikt kilowattuur buiten die „speruren“ dus gedurende den dagtijd is zoo laag, dat deze geen werkelijk beletsel voor het toepassen van electriciteit in Uwe woning is.

De prijs per verbruikt Kilowattuur in dagtijd bedraagt slechts f. 0.06 (zegge zes cent).

En wat kan ik dan allemaal met 1 kilowattuur doen zult U ons vragen. Wij zullen het U zeggen. Met één (zegge één) kilowattuur kunt U 3 uren strijken (d. i. 2 cent per uur)

of 1 uur een kookplaat van 1000 Watt gebruiken

of ± 2 uur een klein kookplaatje van 550 Watt gebruiken (d. i. 3 cent per uur)

of 8 liter melk of water aan den kook brengen, dat is nog minder dan 1 cent per Liter; uren de thee warm houden; de thee- of koffiepraatjes duren in vergelijking hiermede dus 2 kilowatturen.

of 100 sneedjes brood roosteren.

of 7 uren lang een stofzuiger gebruiken, de eerste dienstmaagd moet nog gevonden worden, die 7 uren aan één stuk stof zuigert voor 6 cent.

of uren lang een ventilator gebruiken.

of en dit is zeer belangrijk: 10 dames het haar drogen: hoeveel krullen er met de fri-

seertang wel gezet kunnen worden hebben wij nooit kunnen nagaan.

Uit dit lijstje blijkt wel afdoende welke een groote waarde 1 kwu. voor onze electrische huishouding kan hebben, echter dient men de electriciteit op de juiste wijze te gebruiken.

Onjuist is de meening van velen, dat de huishoudelijke toestellen, kilowatturen vreters en dus duur in gebruik zijn.

Doch dit vindt daarin zijn oorzaak, dat maar al te vaak toestellen worden gebruikt en in den handel worden gebracht, die of onjuist geconstrueerd zijn en daardoor oneconomisch werken of dat men verzuimt de toestellen direct na het gebruik uit te schakelen.

Dit laatste wordt bij electrische kachels en kookplaten maar al te dikwijls vergeten.

Gaan we nu eens met een enkel voorbeeld na, tot welk bedrag Uw stroomrekening zoo oploopen, wanneer U electrisch kookt en ook economisch met Uw kookplaat of fornuis weet om te gaan, dan zullen wij U gaarne de noodige instructies, daarvoor geven.

U strijkt eveneens electrisch en gebruikt óók een stofzuiger.

Veronderstel dat U 6 uren per week strijkt en hebt een ijzer van 400W dan is Uw verbruik aan strijkstroom per maand 6×0,4×4=9,6 kilowatturen of 9,6×6 cent ± 58 cent.

Veronderstel dat U 6 uren per week strijkt en hebt een ijzer van 400W dan is Uw verbruik aan strijkstroom per maand 6×0,4×4=9,6 kilowatturen of 9,6×6 cent ± 58 cent.

Vergeleken met het hiervoor genoemde lijstje is dan Uw verbruik geweest 28/7 is 4 kilowattuur is 4×6 cent is 24cent.

De praktijk heeft ons geleerd, dat voor electrisch koken per volwassen persoon per dag ongeveer 1,6 kilowattuur nodig is d. i. dus ongeveer 10 cent per dag.

Bestaat Uw gezin dus uit 5 personen waaronder 2 kinderen, te rekenen dan met 4 volwassen personen, dan verbruikt U aan kookstroom 3×30 40 cent = f. 12.— per maand. Uw stroomrekening komt er dan als volgt uit te zien:

Verbruikte kWh voor H. D.	
f. 12.— + f. 0,58 + f. 0,24	„ 12,82
Meterhuur	„ 2,50
Lichtbegrenzen b.v. 150 watt	„ 10,00
Totaal	f 25,32

Hetgeen voor een electrische huishouding zeker niet duur te noemen is. Wij wijzen er echter nogmaals op, dat het gebruiken van energie voor Huishoudelijke Doeleinden in de avonduren, dus na 6 uur 's avonds U meer dan 6½ maal zoo duur komt te staan.

Vanzelf zijn wij nu op het terrein aangeland van het z.g. f. 40 — tarief, waarbij U één installatie heeft voor licht en huishoudelijke doeleinden. D. w. z. het lijkt maar zoo. Een licht en een kookinstallatie b.v. zijn toch altijd op verschillende groepen aangesloten, zoodat op den keeper beschouwd, de toestand der installatie precies hetzelfde is als bij een H. D. installatie, alleen is U nu ook ongelimiteerd in Uw lichtverbruik en worden de verbruikte kilowatturen voor huishoudelijke doeleinden op één en

ALGEMEEN NEDERLANDSCH VERBOND.

(GROEP NEDERLANDSCHE ANTILLEN.)

De bioscoopvoorstelling voor leden welke oorspronkelijk gehouden zou worden op 9 Maart, zal nu plaats vinden op Woensdag 30 Maart a.s. des avonds om 8,30 uur precies in het „Theater Ideal“.

Vertoond zal worden:

1. Dessaleven.

2. Het eiland Sumatra.

PAUZE.

3. Een bezoek aan de Philipsfabrieken.

(De WelEdelGestrenge Heer Ir. F. A. A. MEYER, Directeur der Nederlandsch-Indische Gas Maatschappij, heeft zich bereid verklaard deze film met een inleidend woord toe te lichten).

Toegang voor leden met een dame vrij.

Toegang voor niet leden f. 1.—

HET BESTUUR.

dezelfde meter geregistreerd.

Het f. 40.— tarief onderscheidt zich van het H. D. tarief, dat men bij het f. 40.— tarief een minimum bedrag van f. 40.— moet betalen, waarvoor men dan echter 100 kilowatturen in hoogtarief en 100 kilowatturen in laagtarief vrij heeft, terwijl men voor het meerverbruik in hoogtarief f. 0,40 per meerverbruikt kilowattuur betaalt en voor het meerverbruik in laagtarief f. 0,06 per meerverbruikt kilowattuur.

Er zijn nu veel gevallen, dat die 100 kilowatturen in hoogtarief niet alle verbruikt worden.

Hierin hebben wij sedert 1 Februari 1932 echter voorzien en vergoeden u voor ieder niet gebruikt kilowattuur in hoogtarief, vier kilowatturen in laagtarief, wat wij weer met een voorbeeld zullen toelichten.

Veronderstel dat U in eenige maand verbruikt hebt in plaats van de U toegestane 100 k.w. h. in hoogtarief, 45 kilowattuur d. i. 100 - 45 = 55 kilowattuur minder dan waarop U recht hebt, en U heeft b.v. 280 kilowatturen in laagtarief verbruikt, d. i. 180 k.w.h. meer dan waarop U recht heeft, dan behoeft U voor die meerverbruikte 180 kilowatturen in laagtarief niet te betalen, omdat de niet verbruikte kilowatturen in hoogtarief vormenigvuldigt met 4 dus 55×4 = 220 k.w.h. bedragen.

Hiermede dan geachte lezers(essen) zijn wij genaderd tot het einde van onze serie artikelen, „Doe het electrisch“ en vertrouwen dat wij door middel daarvan U meer en beter bekend hebben gemaakt, met de mogelijke toepassingen van electriciteit in uw huishouding en met de algemeen geldende tarieven.

Moge de kennismaking met de electriciteit in het huishouden uw aller sympathie opgewekt hebben, dan besluiten wij met.

„Onbekend maakte Onbemind“

DE N. V.

NEDERLANDSCH-INDISCHE GAS-MIJ.

TE KOOP AANGEBODEN:

Schitterend gelegen steenen huis,

BARALTWIJK No. 30, recht over

RECREATION PARK.

Te bevragen bij

H. E. DULDER,

Zaantjesteeg No. 19

2—2 Otrabanda.

Bakkerij EXCELSIOR.

Biedt weer aan de alom bekende

heerlijke PAASCHBROODEN,

op 26 en 27 dezer.

Komt gauw:

WIE EERST KOMT, EERST MAALT

Verkrijgbaar tegen de zeer billijke

prijzen van

f1.— en f1.50.

BATIPANJA-WIJK No. 1.

Moet een Vrouw verzwakken

onder volkomen normale omstandigheden?



„De proefnemingen met Kalzan hebben mij zeer goed voldaan en mij duidelijk gemaakt, van hoe groote waarde Kalzan is voor het verbeteren van den lichaamelijken toestand“.

schrijft Dr. A. B. te G.

Kalk is het voornaamste bestanddeel van alle lichaamscellen en kalkgebrek beïnvloedt dan ook dadelijk de goede werking van alle organen. Onregelmatigheden (en pijnen) in de vrouwelijke functie's zijn dan ook zeer dikwijls een gevolg van kalktekort in het lichaam.

Met KALZAN, het kalkvoedsel, zult gij de oorzaak der stoornissen in deze functie's opheffen, waardoor deze normaal en zonder pijnen zullen verlopen.

Slechte met KALZAN zult gij de oorzaak der stoornissen in deze functie's opheffen, waardoor deze normaal en zonder pijnen zullen verlopen.

Besluit nog heden KALZAN te gebruiken. Ge zult dan weldra een normale, krachtige gezondheid genieten.

KALZAN

Het Kalkvoedsel.

In alle Apotheken

WEGENS VERTREK

ZEER BILLIJK TE KOOP AANGEBODEN:

Antieke Notenhouten Kast.

Dito Mahoniehouten Kast.

Pitchpine Kast.

Ronde Tafel.

Keukengerei.

Diverse Kleinigheden.

R. F. BAAIJ. Werfstr. 4 (bij Scharloo)

KON. NED. STOOMBOOT MIJ. N.V.

Afvaarten van Curaçao.

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

„Simon Bolivar“ 30 Maart

„Crijnsen“ 13 April

„Colombia“ 25 April

„Venezuela“ 11 Mei

Passages naar New York, New Orleans en Havana via Cristobal in connectie met de voornaamste lijnen van Cristobal worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbaos, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

„Costa Rica“ 31 Maart

„Simon Bolivar“ 14 April

„Crijnsen“ 28 April

„Colombia“ 12 Mei

Naar Port au Prince en New York:

„Stuyvesant“ 28 Maart

„Cottica“ 18 April

Passages naar Europa via New York in connectie met de voornaamste lijnen van New York worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carajano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

„Oranje Nassau“ 27 Maart

„Stuyvesant“ 17 April

Naar Pto. Cabello en New York:

„Amor“ 1 April

„Astrea“ 8 April

Direct naar La Guaira:

„El Libertador“ 6 April

„El Libertador“ 20 April

Naar Cristobal en Pacific Kust:

„Bodegraven“ 1 April

„Helder“ 22 April

Direct naar Rotterdam:

„Orestes“ 11 April

„Baarn“ 25 April

Naar Bonaire, Sint Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius en St. Kitts:

„Atlas“ 2 April—9 a.m.

„Atlas“ 16 April

„Atlas“ 30 April

„Atlas“ 14 Mei

Naar San Juan, Sanchez, San Pedro de M. en Sto. Dom. City:

„Midás“ 14—17 April

Naar Kingston, Port au Prince, (opt. Hait. Havens,) San Pedro de M. en Sto. Dom. City:

„Midás“ 31 Maart—2 April

Naar Maracaibo via Aruba:

„Flora“ 6 April

„Luna“ 13 April

„Amor“ 27 April

„Astrea“ 4 Mei

„Luna“ 18 Mei

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR“:

Aankomst te CURACAO Zondag 27 Maart 2 p.m.

Vertrek van CURACAO Maandag 28 Maart 11.30 a.m.

Aankomst te Aruba Maandag 28 Maart 5.30 p.m.

Vertrek van Aruba Maandag 28 Maart 6 p.m.

Aankomst te Maracaibo Dinsdag 29 Maart 8.30 a.m.

Vertrek van Maracaibo Dinsdag 29 Maart 2 p.m.

Aankomst te Aruba Woensdag 30 Maart 5.30 a.m.

Vertrek van Aruba Woensdag 30 Maart 6.30 a.m.

Aankomst te CURACAO Woensdag 30 Maart 1 p.m.

Vertrek van CURACAO Donderdag 31 Maart 2 p.m.

Aankomst te Maracaibo Vrijdag 1 April 8.30 a.m.

Vervallen afvaarten.

Vertrek van Maracaibo Dinsdag 5 April 2 p.m.

Aankomst te Aruba Woensdag 6 April 5.30 a.m.

Vertrek van Aruba Woensdag 6 April 6 p.m.

Aankomst te CURACAO Vrijdag 6 April 1 p.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven

Un Record de Progreso Continuo

Aseguros en Vigor		
1921	_____	\$200,402,545.
1926	_____	\$361,166,647.
1931	_____	\$542,449,546.
Activo		
1921	_____	\$37,327,381.
1926	_____	\$67,643,709.
1931	_____	\$115,527,218.
Total Ingresos		
1921	_____	\$9,557,325.
1926	_____	\$18,667,904.
1931	_____	\$29,215,949.
Dividendos a los Tenedores de Pólizas		
1921	_____	\$467,297.
1926	_____	\$1,327,788.
1931	_____	\$3,450,290.

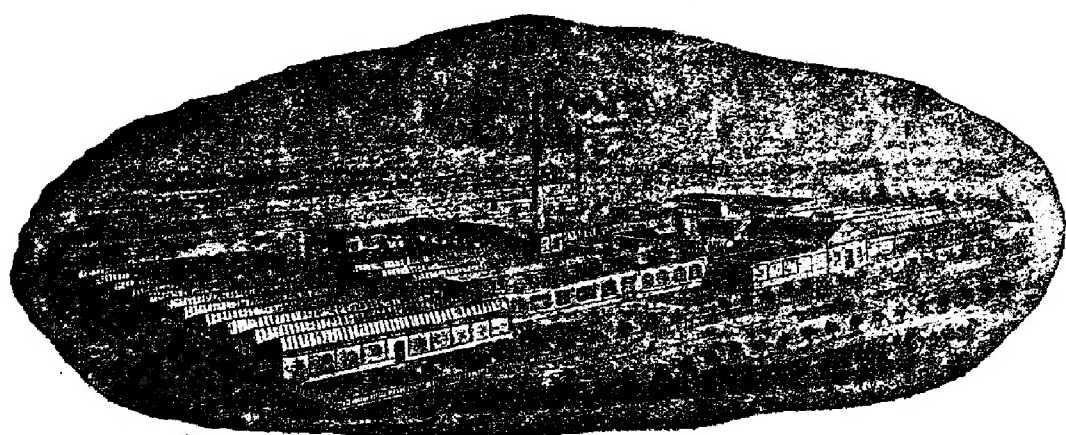
THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA 1887

Generaal Vertegenwoordigers:

MORRIS E. CURIEL & SONS.

OFICINAS SUCURSALES EN: CANADA, ESTADOS UNIDOS, GRAN BRETAÑA, INDIA, AFRICA, ASIA, JAPON, ISLAS FILIPINAS, HAWAII, ANTILLAS, CENTRO Y SUR AMERICA.



N.V. Noack's

Kon. Fijne Vleeschwaren & Conservenfabrieken

U zoekt iets lekkers voor de a.s. feestdagen?

Wij bieden aan:

Geldersche rookworst	F. 1,60	Frankfurter worstjes	F. 1,50
Kalfsgehakt	F. 1,70	Gekookte hammen 4½ pond	F. 5,50
Rauwe hammen 6 pond	F. 12,50	Doperwten met ham	F. 1,40
Boerenkool met worst en spek	F. 1,25	Roode kool met braadworst	F. 1,25
Snijboonen met rundvleesch	F. 1,25	Doperwten met kalfsgehakt	F. 1,40
Bouillonblokjes per stuk	F. 0,06	Reuzel per blik	F. 1,40
Bloedworst	F. 0,50	Metworst	F. 0,60
Plokworst	F. 1,—	Gerookte metworst	F. 1,—
Tongenworst	F. 0,70	Gesneden ham	F. 0,90

HET HOLLANDSCH HANDELSHUIS.

Breedestraat 98 Telefoon 64 Otrabanda.

AMATEURSWERK

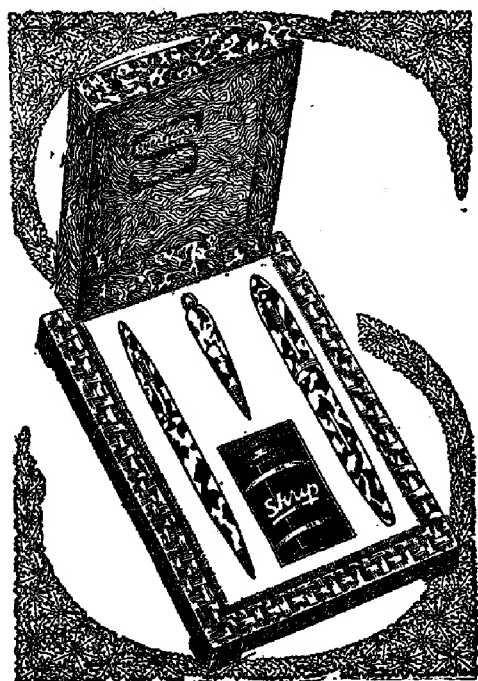
wordt aangenomen voor ontwikkelen en afdrucken in mijn eigen laboratorium. Bekende keurige uitvoering en vlugge aflevering worden

GEGARANDEERD.

„SUNNY ISLE”.

L. Reck.

Breedestraat Punda.



VOOR DEN LEVENSDUUR TE WAARDEEREN.

Zoo machinaal volmaakt dat slijtage feitelijk onmogelijk is. Sheaffer Lifetime o vulpenhouders zijn voor den levensduur gegarandeerd tegen alles, behalve tegen verlies. Neemt een proef met SHEAFFER LIFETIME o vulpenhouders en potloodhouders en U zult dan kunnen beseffen waarom zij meer worden verkocht dan al de anderen.

Verkrijgbaar bij:

Boekhandel Slayter, Willemstad;

Henderson Emmastad.

W. F. Craane, Aruba.

Julius L. Penha & Sons, Willemstad

SHEAFFER'S

W. A. SHEAFFER PEN COMPANY - FORT MADISON, IOWA, U.S.A.

Reg. U. S. Pat. Off.

Bekendmaking.

De openbare verkoop van de ter Spaar-en Beleenbank van Curaçao van 1 Januari 1930 tot 31 December 1930 onder N. U. 6907 tot en met N. X. 3651 beleende voorwerpen zal aanvangen op Donderdag den 5 Mei 1932 des voormiddags te negen uur, in het lokaal der vennootschap, en zal worden voortgezet op de volgende Donderdagen.

Belanghebbende worden verzocht den verkoop van hunne panden te voorkomen door zoo spoedig mogelijk, de verschuldigde interesten te voldoen.

Met de gewoonte om de verkoopplaat te stellen, ten einde belanghebbenden meer tijd te geven om hunne interesten te betalen, zal voortaan worden gebroken.

Belanghebbenden worden daarom in hun eigen belang tevens aangeraden met het aanzuiveren van hunne interesten niet te wachten tot dicht bij den aanvangsdatum van de verkoop, daar zij dan gevaar lopen van niet meer te kunnen worden geholpen.

De verkoop zal zonder uitstel den 5 Mei 1932 een aanvang nemen.

Willemstad, den 14 Maart 1932.

De Voorzitter

2

P. L. GORSIRA.

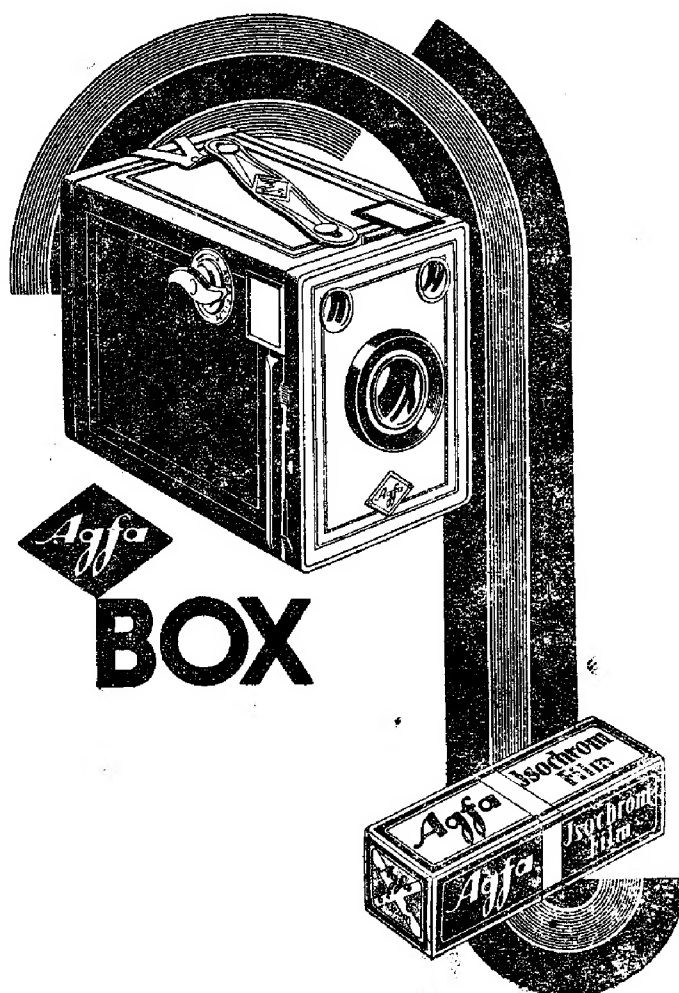


Proteje la delicada piel de los nenes que con frecuencia padecen de salpullidos, irritaciones, herpes y otras afecciones. Es un preventivo y calmante rápido. Las madres previsoras siempre lo tienen a la mano.



Ter overname:

Een groot tapijt en eenig meubilair. Te bezichtigen bij VAN NOORTWIJK Huis 6 Negropont, telefoon Isla 85.

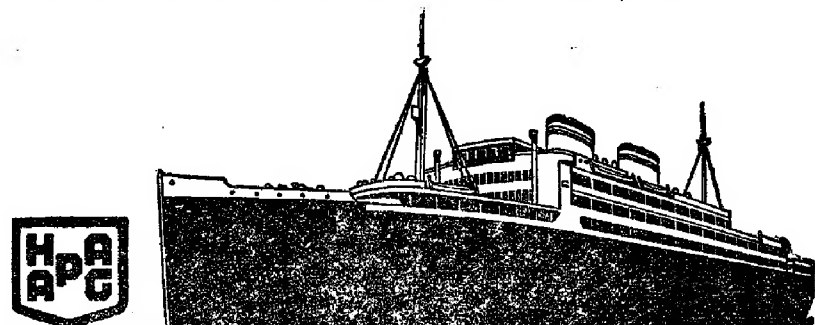


De ideale combinatie, welke de beste resultaten geeft.

Slechts F. 9,— en F. 11,—.

HET HOLLANDSCH HANDELSHUIS.

4—1 BREEDESTRAAT 98 TELEFOON 64 OTRABANDA.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

(HAMBURG-AMERICAN LINE)

Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

ORINOCO & MAGDALENA

(14,100 TONS DISPLACEMENT)

two of the best boats in service between Westindies, Central-America, and Europe.

Now in construction to be put soon in service, two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

CARIBIA & CORDILLERA

(16,000 TONS DISPLACEMENT - 17 KNOTS SPEED)

NEXT SAILINGS:

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal, and Puerto Limon:

EUPATORIA Mar. 29 KIEL April 7

MAGDALENA April 8 Magdalena April 23

FREIGHT SERVICE ONLY:

(Next sailing subject to change)

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal, and Puerto Limon, via Santa Marta.

FRIDERUN April 21

SERVICE WITH MARACAIBO:

with the branch steamer "Albatros" for Passengers and Freight

running between Curaçao and Maracaibo, eventually Aruba and Bonaire, in connection with the above mentioned boats.

For further information, please apply to the Agents:

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.

CURACAO, De Ruyterplein 1-3, Telefoon: 100

W. F. CRAANE, ARUBA

AGFA

Photo-materiaal

voor de PAASCHDAGEN:

1. AGFA film 17° Sch. — 300 H. & D.
2. ISOCHROM film 23° Sch. — 1300 H. & D.
3. RODINAL en fixeerzout.
4. AGFA LUX en Bromide papier

SUNNY ISLE

L. Reck.

Breedestraat Punda.

Te koop.

Holl. Meubelen, waaronder Buffet, salonameublement, kasten, tafels, en een prima 6 cil. Chevrolet-auto.

Te bevragen:

JULIANADORP 28.

2—2

Vertegenwoordiger gevraagd

door groote Holl. Wijnhandel, welke op Curaçao reeds jaren geïntroduceerd is. Alleen zij die met den verkoop grondig bekend en bij afnemers goed zijn ingevoerd, komen in aanmerking. Na gebleken geschiktheid flinke positie in uitzicht gesteld. Brieven met referenties onder

No. 484 Adv. Bur. STAP, Amstel 20, Amsterdam-

2—2



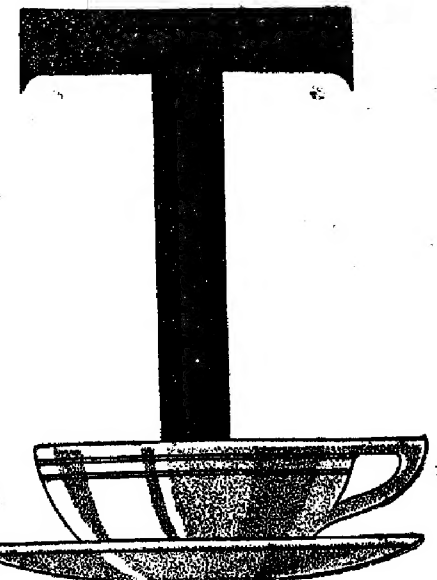
Geen betere WHISKY te verkrijgen

MORRIS E. CURIEL & SONS.

Agenten.

6—5

OTTO ROELOFS'



IN IEDERE KOP

De Spaansche Jesuïeten.

G. Nijpels, de ver van clericale correspondent van het liberale „Alg. Handelsblad“ bespreekt de verbanning der Jesuïeten uit Spanje en schrijft:

Vanwege de calle, de straat, de bij alle revolaties zoo gevreesde minderheid der rumoerigste revolutionairen, en in onderlingen wedijver in anticlericalisme, kwam echter ook artikel 26 in de grondwet; en die ongelukkige omschrijving van de jesuïeten als de orde, die een speciale gelofte van trouw aan een vreemde mogendheid aflegt, was nog liefst een vondst van den tegenwoordigen premier. (De socialist Azana)

De schrijver citeert de gelofte en vervolgt:

Men zal moeten toegeven, dat hieruit slecht te lezen is wat in artikel 26 van de Spaansche grondwet genoemd werd „een andere, speciale gelofte van gehoorzaamheid aan een ander gezag dan het wettige van den Staat.“

Maar Barbortje moest hangen; men had den revolutionnaire, anticlericale massa's in de dagen van de oppositie onder de monarchie zóó dikwijls beloofd, dat alle kloosters en kloosterbezoeken gecontroleerd, en alle kloosterlingen, de jesuïeten vooraan, het land uitgejaagd zouden worden, dat men thans, nu de ongochelden het hoofd opstaken, druk bommen maakten en zich van de macht meester willen maken, tenminste de meest gehate dezer orde als prooi wilde uitleveren.

Zoo kwam, blijkbaar zeer overhaast, dit decreet tot stand; overhaast, daar zelfs nog niets uitgaat blijkt wat niet al de vele door jesuïeten gedreven inrichtingen van onderwijs en kostscholen moet gebeuren, waar de vele duizenden leerlingen en studenten, midden in een studiejaar, naar toe moeten, wie de laboratoria moet overnemen; waaronder het bekende Chemische Instituut van Sarria bij Barcelona; of wie het werk moet voortzetten aan de twee groote sterrenwachten van Spanje, die van Granada en die van Tortosa, de laatste in de wetenschappelijke wereld meer bekend als het Observatorio de Elbro, dat geleid wordt door den bekenden jesuïetenpater en astronoom Rodés.

De schrijver heeft het vervolgens over een, volgens hem, politiek flater van pater Torres.

Als 't waar is, wat de heer Nijpels schrijft, dan nog stellen wij de vraag: 1e. met welk recht moeten duizenden menschen boeten voor de fouten van één man; 2e. als de Orde schuldige boek staat aan de fouten van één of enkelingen, waarom heeft men dan de uitdaging der Spaansche Provincials niet aanvaard en de Compagnie of haar schuldige leden voor de rechtbank gedaagd?

De schrijver vervolgt: De jesuïeten waren, terecht of ten onrechte, in Spanje steeds bij zeer velen gehaat. Carlos III liet ze in 1767 reeds uit het land zetten en dat op heel wat hardvochtiger wijze dan thans. Ze werden een kwaden nacht op staanden voet uit hun kloosters verdreven en te voet en in den winter, naar enkele kustplaatsen geleid vanwaar ze naar Corsica werden overgebracht.

Indertijd, Karel III vaardigde de pragmatische sanctie uit, maar (net als Azana c.s.) hield hij de motieven voor zijn daad besloten in „zijn koninklijk hart.“ Toen dertig jaar later de in beslag genomen archieven der Societeit gerechtelijk werden onderzocht vond men niet één bewijs van schuld aan wandaden, waarvan de Societeit was beticht.

De schrijver besluit: Men spot bitter, terecht, met dat Spanje, dat geen geld, geen onderwijzers en geen scholen heeft om het analphabesisme te bestrijden, — in het toch reeds zoo ver boven de rest van Spanje uitstekende Barcelona kunnen heden nog elf duizend kinderen geen onderwijs krijgen, omdat er geen scholen voor ze zijn — maar dat toch de onderwijzers van zooveel duizenden kinderen, midden in een schooljaar, verjaagt naar zulke onbeschaafde landen als België, Nederland, Frankrijk, de Vereenigde Staten, Duitschland, Engeland enz., om zich met één slag op hetzelfde peil te stellen als zulke hoogst ontwikkelde naties als Rusland en Mexico.

Men spot met een regering, die duizenden jesuïeten zoo staatsgevaarlijk acht, dat ze er onmiddellijk uitmoeten, terwijl van de honderdduizenden der „anarchistische, syndicalistische en communistische internationales — wier speciale geloften van trouw aan buitenlandse opperhoofden men wel niet kent, maar wat goed verouderd stellen kan — slechts een vierhonderd tal gedeporteerd wordt en de overigen rustig in Spanje mogen blijven bommen maken en kranten volstoppen met volksvergift....

Over de plotselinge en ongrondwettelijke toepassing van art 26 schreef hij in een ander nummer van genoemd blad het volgende:

In de Cortes heeft de regering een droef figuur geslagen. Bij de zeer bewogen interpellatie over deze plotselinge en ongrondwettelijke toepassing van art. 26 der grondwet bij Regeeringsbesluit, maakt de minister van justitie, de radicaal socialist Albarnoz het zich al erg gemakkelijk: hij legde n.l. wel aan zijn meest gevreesden tegenstander, zijn vroegeren collega uit het kabinet Alcalá Zamora, Don Miguel Maura, uit: met welk recht zijn vrienden en verdere anti-clericale sluiting der debatten voorstellen en aannemen; waardoor Maura niet aan het woord kon komen!

Wat hebben de heeren republikeinen indertijd niet op Primo de Rivera gescholden en gesmaald, omdat die in zijn Asamblea Nacional geen oppositie, critiek of tegenspraak duldde. (De socialisten zwegen toen, want die waren op de beste voet met den dictator). Thans doen ze het net zoo, ze regeeren dictatoriaal en zonder de Cortes in belangrijke aangelegenheden te raadplegen en wanneer daarna een debat gevaarlijk wordt; wanneer ze geen argumenten hebben tegen 't handig tegenstanders, dat echter in parlementair, juridisch en oratorisch opzicht toch meer waard is, dan heel die overweldigende meerderheid der nieuwelingen, dan wordt de guillotine toegepast. En wanneer dan de een of andere oude parlementair zijn verontwaardiging lucht over zoo'n optreden, waarbij een minister volksvertegenwoordigers aanvalt, die daarna belet zich te rechtvaardigen of wanneer hij alvast, — van de regeeringsbank! — vooruitloopt op vonnissen of beslissingen, die zijn rechtbanken nog wijzen moeten, dan constateert de onbetaalbare president, de socialist met den wel gepredesteerde naam van Besteiro (verdrager of beestenhoe) met een humor, die hem geen Engelschman verbeteren zou: „dat, wat men ook zegge moge, deze Cortes de beste is van alle, die Spanje ooit gehad heeft en zelfs van de wereld!“

En de correspondent besluit:

Maar dat een land als Spanje, wel zoo anders katholiek dan een katholiek land boven de Pyreneeën, maar toch nog zoo overwegend katholiek, nog lang genoeg zal nemen met een volksvertegenwoordiging, waarin men, zij het in een driekwart ledige zaal, een meerderheid van 82 tegen 6 stemmen vond voor het in behandeling nemen van een wetsvoorstel; om onmiddellijk alle kloosterlingen en nonnen te laten brengen op een anthropometrisch kaartstelsel, teneinde steeds te kunnen nagaan, waar deze gevaarlijke leden „van een internationale vereeniging“ zich op houden; dat kan ik me slecht voorstellen!

De wereld vroeger en nu.

De in Groenland zoo ongelukkig om zijn leven gekomen professor Wegener is de vader van de theorie der werelddeelen-verschuiving. Het was inderdaad dan ook om nieuw materiaal ter staving van deze hypothese te zoeken, dat de koene man zijn tocht naar de barre wildernissen van dit barre eiland ondernomen had. Wegener, en voor hem reeds vele anderen, geleerden zoowel als leeken, hebben zich vaak getroffen gevoeld door het systeemloos uiterlijk van onze aarde. Twee groote lappen lands, om van wat kleiner grut maar niet te spreken liggen schijnbaar lokaal op de oppervlakte van onze planeet neergevallen en daartusschen in woelen met groote willekeur zeeën en oceanen. De vraag is opgekomen, waarom de wereld er nu eenmaal zoo uitziet als ze dat doet en niet anders. Deze vraag rijpt te meer, wijl aangenomen wordt, dat in werkelijk overoude tijden de wereld glad en effen geweest moet zijn als een maasbal. Deze tijden hebben wij echter gelukkig overleefd want toen zal het een saai boel alhier geweest zijn en aan tourisme was natuurlijk geen duit te verdienen.

Het is nu de man Wegener geweest, die de stoute stelling opgezet heeft, dat Amerika en Asia-Europa eenmaal aan elkaar vast geklonken gezeten hebben en dat al deze brokken land te zamen vroeger een enkel perceel vormden. Maar toen is er op een goeden dag beweging in deze massa gekomen. Er ontstond een barstje in de éénheid en toen dat er eenmaal was zijn de twee stukken links en rechts van dat barstje aan het zwemmen gegaan, het een in Oostelijke en het andere in Westelijke richting en mogelijkgerwijze gaan beide partijen daar nog mede door tot ze elkaar bij Honolulu weer ontmoeten zullen.

Deze theorie is onhoudbaar in de oogen van die geleerden, welke nog altijd maar gelooven in het verzonken werelddeel van Atlantis. Volgens de ze heeren lag er nog in historische tijden dan tusschen Amerika en Europa een zesde werelddeel, waar de oude Egyptenaren zelfs voet aan land gezet zouden hebben, maar door een of andere katastrof zakte dit land in de golven weg. Deze theorie is juist in de laatste dagen weer opgefrist en men spreekt er zelfs van op de plek, waar Atlantis gelegen moet hebben, wat te gaan baggeren in de hoop een paar potscherven of geraamten

aan de oppervlakte te brengen, want, gelijk bekend, zijn de archeologen op deze voorwerpen altijd erg fel.

Ook het onlangs hierop bezoek, Amerikaansche Eskader, was voor dergelijk onderzoekingen in de Atlantische Oceaan geweest.

Inmiddels zijn er anderen, die de Atlantische theorie met veel élan bekampen, en dat doen ze in den laatsten Deze drempel tijd vooral met behulp van den „Atlantischen Drempel“.

Was den geologen al vagelijk bekend maar hij is aan de orde van den dag gekomen door de reizen, welke het opmetingsvaartuig „Meteor“ een paar jaar geleden tusschen de twee werelddeelen ondernam. Deze expedities, welke met echte Duitse nauwkeurigheid uitgevoerd werden, haalde een streep door de rekening van die geologen, welke aan de brugtheorie deden, welke n.l. geloofden, dat er vroeger een brug tusschen de twee continenten geweest moet zijn, een trait d'union in den vorm van een werelddeel, maar welke toch in alle gevallen eene verbinding van menschen en dieren mogelijk maakte. Via Atlantis zouden Amerika en Europa eens met elkaar verbonden geweest zijn, en daaruit worden dan de merkwuurdigste overeenkomsten verklaard tusschen eenige uitingen van de Indiaansche kunst met die van de Egyptenaren. Men hoeft maar aan de pyramiden te denken, waarvan in Yacatan vroeger bijna evenveel werk gemaakt werd als in Egypte. De Atlantische Drempel ruimt met deze brug-theorie echter radicaal op. Want hij is in zijn wezen veel meer een scheiding dan een verbinding tusschen de twee werelddeelen. Hij bestaat immers uit een reusachtig gebergte, de langst gerekte bergketen van de heele aarde en deze keten slingert zich onder de wateroppervlakte door van de Zuidelijke IJsee tot bijna naar de Noorderlijke IJsee toe, waarbij zijn richting vrijwel evenwijdig loopt aan die van de kusten van den Atlantischen Oceaan. Dit machtige gebergte moet fureur maken wanneer de wereld eenmaal heelmaal uitgedroogd is en men beter in staat zal zijn het in zijn kolossale vormen te overzien. Het moet niet zoo imposant zijn als de Himalaya van den Zuidelijken kant bekken, want het steigt steil op uit een speenlonk van tot 9000 M. diepte. Aan de andere zijde is eene gelijke trog aanwezig, zooals de term luidt, maar momenteel krijgen we van dat gansche schouwspel niet te genieten dan een paar eilandjes midden in den Oceaan, welke eilandjes alweer niets anders zijn dan hoogste toppen van deze onderzeeische keten.

Wegener heeft zich door de opmetingen van de „Meteor“ in zijn „uitelkaarzwemmingstheorie“ gesterkt gezien. Inmiddels — zoo hij al de vader van deze stelling is, dan is de Engelsche astrofysikus, Airy, er toch de grootvader van. Want het was deze Brit, die de meening lichte, dat de aarde van binnen uit een breiachtige massa bestaat en dat de continenten op die brei met maar een beetje meer vastigheid rondrijven, dan een kurk, die men in een bakje met water doet. Wegener heeft deze theorie tot de zijne gemaakt maar er toen de stoute conclusie uit getrokken, dat die vastigheid gering genoeg was om een uit elkaar rijden van een paar stukken mogelijk te maken.

Msbode.

De moderne Moloch.

We lezen in de Maasbode waar van we nog hier en daar iets toevoegen;

Terwijl geleerden en medici — behoudens dan in oorlogstijd — in broederlijke eendracht bezig zijn met het ontdekken van middelen, waarmede de menschen langer in het leven kunnen worden gehouden en terwijl de moderne wetenschap er trotsch op gaat, den gemiddelden leeftijd van den koning der schepping op niet onaardige manier te hebben verlengd, is de moderne techniek druk bezig te trachten, den dood zijn oude glorierijke heerschappij te hergeven. Door het huidige bedrijfsleven komen heel wat menschen aan hun einde, die dank zij de moderne hygiëne op een honderd jaar hadden kunnen hopen en onder de zegeningen der moderne techniek, neemt dat vriendelijk uitziend vervoermiddel, de auto, een voorraanstaande plaats in.

Om eenigszins een idee te krijgen, hoeveel slachtoffers de moderne Moloch jaarlijks eischt en hoeveel hij bij een toenemen van het autoverkeer over heel de wereld zal gaan eischen, indien er geen afdoende maatregelen worden genomen, kunnen we het beste doen, door een statistiek te raadplegen van de auto-ongevallen in het land van Uncle Sam, Moloch's besten discipel.

In het jaar 1930 kwamen in de Vereenigde Staten dertig duizend menschen tengevolge van auto-ongevallen om het leven en ruim een miljoen werd min of meer ernstig gewond. In 1931 was dit getal gestegen tot 34000, d.i. meer als het geheele aantal Amerikaansche soldaten, wat in de wereldoorlog sneuvelde.

Sinds het jaar 1920 heeft de auto het enorme getal van 190 850 of bijna twee honderd duizend dooden op zijn

geweten en dat uitsluitend in de States. Het cijfer voor 1930 betekende een verhooging van 147 pct. En 1931 was weer een verhoging van 25% op 1930. Dus ondanks alle verkeerswetten etc. steeg het aantal slachtoffers met sprongen. Sinds 1928 is het nog met meer dan tien procent gestegen en 15 pct. van de ongevallen ontstonden, doordat de auto een defect had, waaruit blijkt, dat talrijke onverantwoordelijke en daardoor voor de samenleving gevaarlijke menschen wetens en willens rijden in auto's, die ongelukken moeten veroorzaken. Aan reparatie-inrichtingen immers ontbreekt het in de Vereenigde Staten niet. Het kost weinig moeite en weinig geld, zijn auto te laten onderzoeken. Maar aangezien velen in de States maar net in staat zijn, er een auto op na te houden, laten ze vaak na, hun wagen te doen onderzoeken en aldus verwaarloosen ze hun plicht tegenover hun evennaaste, zulks met schromelijke gevolgen. De resultaten van het bij Uncle Sam floreerende afbetalingssysteem bestaan dus niet alleen in morele en financiële nadeelen. Practisch is het mede schuldig aan talrijke auto-ongevallen.

De toestand is zoo erg, dat President Hoover zich gedwongen achtte, aan de natie een speciale boodschap te richten, waarin hij wees op het groote verlies aan menschenlevens door auto-ongevallen in stad en land en voorts de aandacht vestigde op de ellende, die vele motoraccidenten voor de overlevenden tengevolge hebben.

De kranten vermelden met afschrik, dat in Engelsch Indië jaarlijks twintig duizend menschen door slangenbeten worden gedood, maar niemand schijnt er van te schrikken, dat de Vereenigde Staten bij een heel wat minder talrijke bevolking meer dan dertig duizend menschen door den auto laten omkomen en verder het veroorzaken van nadeel toestaan, dat niet zoover af staat van oorlogswee.

Het blad herinnert aan de tijden, waarin het zijn eerste auto-ongeval publiceerde. Het was in 1900, toen een auto met een telegraafbo over den kop sloeg, doordat het vehikel te snel reed. Het was toen het nieuws van den dag. Maar nu moeten er minstens een paar dooden vallen, wil een auto-ongeluk in de krant komen.

Het aantal auto-ongevallen stijgt sneller dan het aantal in de Vereenigde Staten rondrijdende auto's. De stijging is dus zuiver een gevolg van roekeloosheid en onverschilligheid, van te snel en ruw rijden. 55 pct. der slachtoffers waren voetgangers, die natuurlijk ook hun aandeel in de „schuld“ hebben, maar de oorzaak blijven toch de auto en zijn bestuurder. De cijfers wijzen uit, dat de meeste ongelukken bij straatkruisingen gebeuren, op plaatsen dus, waar de automobilist zoo voorzichtig mogelijk dient te zijn. Nummer twee komen de plaatsen tusschen kruispunten en als nummer drie fungeert het spelen der kinderen op den rijweg. Maar kinderen spelen gewoonlijk niet ver van huis en derhalve in bewoonde buurten of bij een school. De gemiddelde automobilist gedraagt zich echter vaak midden in het dorp, alsof hij zich ergens op een landweg bevindt, of op 'n autoweg, waar hij onbelemmerd heer en meester is. Hij vergeet totaal, dat een stad of dorp geen terrein is, om zich zoo snel mogelijk te verplaatsen.

Wat de schade, de materiele schade aangaat, door de auto-ongevallen veroorzaakt, het Nationale Comité voor Veiligheid becijfert die op 850 miljoen dollars per jaar. Dit comité laakte in zijn verslag het feit, dat van de acht en veertig staten van de Unie, er nog twintig zijn, waar de automobilisten geen rijvergunning behoeven. In die staten is het aantal doodelijke accidenten dubbel zoo hoog als elders.

Ter verontschuldiging van de automobilisten werd daartegenover aangevoerd, dat elke staat andere regelingen heeft, speciaal ten aanzien van het verkeer en elke groote stad dit volgens inzicht der eigen autoriteiten regelt, waardoor het voor een automobilist vrijwel onmogelijk is, uit den wárbol van voorschriften wijs te worden. Hierin hebben ze misschien wel gelijk. Maar het beste zou zijn, dat ze beter uitkeken en minder snel reden.

Een rechter over vrouwekleeren.

Bij het geding van Martial and Armand Ltd. tegen den heer en mevrouw Frankau te Londen om betaling te verkrijgen van 256 pond voor de levering van kleeren aan mevrouw, heeft zich een heel debat ontpoppen tusschen rechter Mc Cardie en mr. Werninck, de advocaat van Martial and Armand Ltd. De advocaat gaf te kennen dat mijnheer Frankau in zijn huwelijc een buitensporigen levensstandaard had aangenomen en dat hij altijd eischte dat zijn vrouw er op haar best uit zou zien. Het debat ontpop zich volgens „N. Rott. Cr.“ als volgt:

De rechter: Wanneer ziet een vrouw er op haar best uit?

De advocaat: Dat hangt af van de zienswijze van degeen die naar haar kijkt. Een zuinig man vindt misschien dat zijn vrouw er het best uitziet wanneer zij eenvoudig gekleed is.

De rechter: Wat is er geworden

van den ouden geest van zuinigheid? Daar hoort men nooit meer van.

De advocaat: Mag ik opmerken, dat een straal van hoop is in het zeer groote bedrag dat belegd is op de spaarbanken?

De rechter: Dat heb ik niet op 't oog, ik denk aan de groote wereld en wat daarvoor door wil gaan.

De advocaat: Hoezeer men het feit ook moge betreuren, de zuinigheid schijnt daar verdwenen te zijn. Een dame in mevrouw Frankau's positie zal een vriendin niet ontvangen in dezelfde japon, waarin zij die vriendin bezocht heeft.

De rechter: Waarom niet?

De advocaat: Zij zou niet willen dat men denken zou, dat haar garderobe zoo slecht voorzien was dat zij bij beide gelegenheden dezelfde jurk moest dragen.

De rechter: Zie nu eens aan hoe al deze vrouwen gevangen zijn in het net van mode en conventie. In feite heeft de man zichzelf aan te pessen aan dezen nieuwen standaard van mode en falsoen, welke klaarblijkelijk geschapen is door kleermakers en ontwerpers, en de groote wereld in het algemeen. Ik kan niet inzien waarom de vrouw niet op beide gelegenheden met dezelfde japon kan verschijnen.

De advocaat: Met allen eerbied stem ik daarmee in, maar klaarblijkelijk gebeurt het niet.

Mr. Werninck gaf te kennen, dat mijnheer Frankau waarschijnlijk niet beslist genoeg was geweest toen hij zijn vrouws kleedgeld vaststelde. Hij had moeten zeggen, dat hij weigerde de verantwoordelijkheid te aanvaarden voor wat zij meer zou uitgeven. De rechter meende dat hij het zelfs nog wat gematigder had kunnen uitdrukken.

Het verslag van de „Manufacturers Life“ geeft een record van onafgebroken vooruitgang.

De betalingen aan de polishouders bedragen meer dan veertien miljoen dollars.

Het vijf en veertigste jaarverslag van de Manufacturers Life Insurance Company voor het jaar, eindigende op 31 December 1931, en zoals den polishouders en aandeelhouders aangeboden in de Jaarlijksche Vergadering, bevestigt een record van vooruitgang.

Het totale activa van de Company bedraagt \$ 115 527.218, eene vermeerdering van zes en een half miljoen dollar vergeleken met verleden jaar.

Van het genoemde totaal zijn \$ 45.439.608 belegd in openbare Gouvernements fondsen, gegarandeerd door Gouvernemenen, Gemeentebesturen, Openbare Diensten en anderen. De eerste hypotheken en onroerende goederen vertegenwoordigen de somma van \$ 34.406.320. De preferente en gewone aandeelen bedragen de somma van \$ 2.500.548, waarvan \$ 1.711.902 belegd is in de twee laatste jaren. Alle waarden zijn geschat op voorzichtige basis, dientengevolge zijn de noieeringen waarvan men gebruik heeft gemaakt om de balans op te maken, beneden de prijzen welke het Assurantie Departement van Canada ons heeft gemachtigd om te noteren.

De uitbetaalde verzekeringspolissen bedragen \$ 76.597.820, eene vermindering van minder dan 7% vergeleken met het cijfer van 1930. Het totale cijfer van de verzekering die van kracht zijn, belooft het aanzienlijk bedrag van \$ 542.449.546.

De uitkeeringen aan de polishouders en de erfenamen, die samen een totaal bedrag van \$ 14.348.063 bereiken, vertegenwoordigen nogmaals een record.

Wegens vorderingen naar aanleiding van sterfgevallen, hebben de erfenamen \$ 4.172.868 gefind en de betalingen aan levende polishouders, wegens het vervallen van polissen, lijfrente, dividenden enz. bedragen \$ 10.175.195.

De winsten van de Maatschappij zijn nog steeds bevredigend. Behalve een Reservefonds van \$ 6.019.813 dat men behouden heeft voor dividenden aan de polishouders en een Reservefonds van \$ 500.000 voor contingents, bedraagt het excident van de Maatschappij \$ 2.778.929.

Bekendmaking.

GOVERNEMENTS-SECRETARIE.

Na de droogte van de afgeloopen jaren zijn op de plantages vele doode boomen blijven staan. Dit doode hout is veelal een voedingsbodem voor zwammen en andere parasieten en een broedplaats voor insecten, die schadelijk zijn voor de levende boomen. Voor de koko's boomen vooral is het een dringende eisch de doode te doen opruimen door verbranding of anderszins. In Oost-Indië geldt, dat de doode klapperboomen gevaar opleveren als verblijfplaats voor de gevreesde klapperpeter.

De plantagehouders alhier worden verzocht hun aandacht hieraan te schenken en in hun eigen belang het doode hout op hunne plantages zooveel mogelijk op te ruimen.

De Gouvernements-Secretaris,

BOOMGAART.

Bekendmaking.

GOVERNEMENTS-SECRETARIE.

De Heer Consul van België heeft de aandacht van den Gouverneur gevestigd op de inrichting, die onder den naam „Academie Commerciale“ met zetel te Luik, 51, Quai d'Amerscoer onder leiding van een zekeren Alias, zich bezig houdt met het geven van cursussen per correspondentie en diploma's afgeeft van doctor in de handelswetenschappen. Het onderwijs, dat aan deze inrichting gegeven wordt mist elke garantie, terwijl de door haar afgegeven diploma's geheel zonder waarde zijn in België.

De Gouvernements-Secretaris,

BOOMGAART.

Boekbespreking.

!! De avonturen van Pinokkio !!

Nieuw volledige uitgave!! Nieuwe vertaling van Louise van Eeverdingen, en opnieuw geïllustreerd met 4 druckendrukken en 36 teekeningen van Rie Crumer

Wie kent Pinokkio niet! De levende houten pop, die de wonderlijkste avonturen beleefde, voor ze eindelijk een echte jongen werd!

Het boek bestaat in alle talen, en geslachten hebben er reeds van gesmuld! In de volle zin van het woord mag het boek klassiek heeten en het zal ten allen tijde zijn waarde behouden. De hier aangeboden vertaling is uitstekend.

De illustraties van Rie Crumer hebben de verdienste die al het werk van deze teekenaarster bezit.

De geheimzinnige Gids

door FRANCIS FINN

Geïllustreerd door P. van Geldorp.

Prijs f. 2.75

José Maria Escobal, zoontje van een president van een Zuid Amerikaanse republiek is op de terugreis uit de Vereenigde Staten naar zijn Vaderland. Een verbanen revolutionair wil de knaap rooven om hem als gijzelaar te gebruiken. De strijd tusschen Jose's gouverneur, die den knaap tracht te redden, heeft F. Finn verwerkt tot een spannend verhaal, dat boeit tot het einde. Voor pakkende illustraties heeft de bekende teekenaar P. v. Geldorp gezorgd.

Uit ondervinding weten wij dat de jongens op F. Finn's boeken dol zijn, maar dit is een van zijn meest boeiende.

Ouders, die een geschikt boek voor uw jongen zoekt, geef hem dit. Hij zal er mee in de wolken zijn!

Verkrijgbaar bij de R. K. Boekhandel St. Augustinus, St. Thomas-College, Curaçao, Tel. 56. St. Martinus-gesticht, Brionplein Curaçao, Tel. 248. Fraterhuis Aruba, Fraterhuis Bonaire.

Wacht U voor de gevaarlijke indigestie.

Heeft U na de maaltijden last van oprispingen uit een zure en wrange maag? Menigeen meent dan, dat hij een hartkwaal heeft en verwacht, angstig bevreesd, dat hij hier oogenblik dood neer zal vallen. Deze toestand kan voorkomen, en ook genezen worden.

Gebruik na elken maaltijd Carter's Kleine Liverpillen, daarmee maakt U de gassen onschadelijk. U verzacht zoo uw zure maag, verdrijft de gassen en bevordert de spijsvertering.

Maag, lever en darmen worden van alle gif gezuiverd, de pijnlijke en gevaarvolle indigestie verdwijnt en het heele gestel komt in een opgewekten toestand.

Stel niet uit! Vraag uw apotheker een Roode pakjarter's Kleine Liverpillen.



Hazekamp's

Oude Jenever

in alle opzichten

prima!

Te bevragen bij

E. & G. MARTIJN

Agenten.

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij nietplaatsing nimmer teruggegeven.

Windward Islands,

Dear Mr. Ed:—

Tourists, columnists, writers etc. are continually visiting our islands; the more they visit however, the more vague the impressions they present, through the channels of their "cleverly-written" articles and books, to their readers, of the Dutch, and some of the British Windward Islands.

Only a few months ago Haagsche Post declared that Saba had imported only 12 prs of shoes during the year 1929 (????) not only authenticating but also magnifying the depressed state of that island. This quantity is just 2 prs less than that imported by the writer in said year for her family of 3 sons, her hubby, herself and the nurse.

American National Geographic Magazine is yet declaring whit persistent obstinacy or obstinate persistence, if you wish it otherwise, that ships are still being launched, slung to ropes, over and down Bottom's crater walls. Americans do like to suggest a thrill, for the Yanks must get a little kick out of everything.

(the writer.)

To begin with:

AMERICAN HOODOO ON DUTCH COLONY By Helen C. K.—C.

In an article appearing some time ago in an issue of the Sun under the heading of "An Islet's Important Part in Early American History" and written by Dr. C. Grand Pierre of N. Y., we read the following interesting paragraphs:

1. "During the war for Independence Statia was the only place in the world where the American colonists could exchange mails and diplomatic correspondence and trade internationally etc."

2. "It was in Statia that Alexander Hamilton (born in Nevis) while working in a store became acquainted with American colonists and de-

cided to emigrate to the country where he was to shine so brilliantly" 3. "Economically, Statia is now the most depressing of all the W. I. islands. Owing to deforestation, the rainfall is deficient and agriculture does not pay well.... there are no industries.... its pop. is 1200.... in spite of an almost unbelievable scarcity of cash they have developed intelligence and education in a remarkable manner.... the official language is Dutch, but they insist in retaining the usage of their "English mother tongue".

4. "During a stay in Statia a few years ago, impressed by the disinclination of the Dutch authorities to do anything to encourage reading and speaking English, I induced Mrs. Gertrude Judson of Chicago, Mr. Rutherford of Warsaw and the N. Y. Pub. Library to donate books which became the nucleus of a small Pub. Library"

5. "There is need of more books and a simple building for the housing of them".

6. "It would be well to commemorate in a way visible, by day and by night, from passing ships the spot where our flag was first honoured."

Referring to these paragraphs, we are more than happy to know that some foreigners are so far interested in our little colony as to be willing to form a committee for, probably, the purpose of collecting sufficient funds to enable them to have there erected some prominent as well as practical monument (a light-house for instance) towards the commemoration of the down all of that little island in connection with it having saluted "Old Glory" on Nov. 16th. 1776. With reference however to paragraph 4 appearing above, we disagree with Dr. C. G. P.: that the Dutch Gov. is disinclined to do anything to encourage reading and speaking of the English language in that little island.

This soft reproach tossed in the face of our Mothercountry is quite unmerited, and again gives rise to the fears we have always cherished with regard to knowledge of our home affairs acquired by foreigners on flying visits through these islands.

Dr. C. G. P. and other foreigners should know: that English is the fundamental language throughout the D. Wd. Is.

that the Govt. Schools as well as the schools of the R. C. Mission are bot equipped with Eng. certificated teachers;

that tuition, books and other school-material are given gratuitously by our Govt; that, besides taught in all standards, the Eng. language is taught exclusively in the 1st and 2nd grades, where modern American methods are employed. I should like to mention here by way of example. The Beacon Method, by Fassett, a popular American phonetic method, aped, not long ago, from one of our Dutch phonetic methods of long standing, and introduced into our schools as early as 1918.

that, for Statia alone, our "disinclined" Govt. lavishes some f 20,000 yearly on education, approximately one half of which goes towards the promotion of the Eng. language. — Compare this a moment with some of your 1000 inhabitant city schools!

Where "disinclination" appears is from the side of the "remarkable intelligent" inhabitants, the junior numbers of which loathe the idea of having to go to school, as is plainly demonstrated by the yearly high percentage of absentees.

Rainfall in Statia today is fairly good, about 150 inches during the last 10 years as compared with the 200 inch annual rainfall of 100 years ago, and instead of the island being deforested it has recently become, through lack of agriculture, a veritable wilderness — the lands of its uncultivated virgin — soil are covered with a thick layer of humus, inviting the American capitalist to kindly come and try a hand at agriculture, horticulture, the cultivating of fruit — the Mediterranean fruit — fly has not yet made its debut in Statia, grape-fruit, oranges, pine-apples or any other growth which he himself may reap a good monetary harvest as well as furnish occupation to its labouring classes. Sisal too grows profusely on its more sterile lands (this fiber industry came to a stand-still but a few years ago for lack of capital; there are however hundreds of thousands of these fiber yielding plants on the island ready to yield their threadlike product to the exploitations of willing industrialism.)

True it is that "Statia is one of the most depressing of W. I. islands,

nevertheless it can boast of a few privileges unknown in some of its more well to do English speaking sister isles.

Although we will not permit Dr. C. G. P. to have all the say about promoting the English language in St. Eustatius, and this through the instrumentality of Americans, nevertheless we highly appreciate his sentiment, and shall look forward with eager eyes toward the outcome of his honourable mission. We can almost reassure our foreign benefactors that the "susceptibility of Dutch pride", mentioned in his article, will not be in the least damped, should Americans be desirous of planting, in the form of a philanthropic gift to the island, some indelible monument immortalizing the first welcome given to Stars and Stripes for which Old Statia paid so dearly — already an old shattered jettty on Her ruin — crumpled beach looks forward in silent but eager anticipation towards avengement of the injustice done to Her Roadstead in 1780.

The slumbering guns beneath the crumbling walls, forever dumb, shall gladly waken to enshrine a monument of some historic god, be it Alexander Hamilton himself, who, in spite of having "picked acquaintance with Americans in Statia", has never visited that island. —

Hence, added to Her leading features — a gift of Nature's wrath, an extinct volcano pointed upward like a huge truncated cone, reared on Her east side — we hope some day to see a second spire arise, an artificial one this time of truly modern art, to add another change in outline to the features of this hoodooed little isle. Already one point out to "passing ships" the spot where mighty vulcan roared his flames in pliocenic days; the other may bring back to HER sad thoughts of sore destruction wrought by cruel revenge. The crater of the first gave fertile, rich volcanic soil; the flaming craters of Old Rodney's guns robbed from Her weath and glory, for: "The Tricolour of Fort Orange dipped, whilst cannon boomed, to great Old Glory erst borne into foreign port".... the emblem of the Infantine Republic floated out across a raging sea where buccaneers still held their awful sway.

H. C. K. C.

Sterkere Zenuwen Meer Energie

SLAPELOOSHEID



"Sanatogen gaat naar de kern der gezondheid, nl. de cellen, en bouwt die op tot een krachtig gestel".

schrijft een bekend Engelsch geneesheer

Snoodig na het gebruik van Sanatogen zult gij weer van een rustigen, versterkenden slaap genieten, omdat Sanatogen de oorzaak van Uw slapeloosheid — zenuwzwakte — overwint. Meer dan 24000 geneesheeren hebben Sanatogen schriftelijk aanbevolen als een ideaal versterkend voedsel. Waarom zoudt gij er dan niet eens een proef van enkele weken mee nemen?

Sanatogen bevat juist die elementen — phosphor en geconcentreerd melk-eiwit — die de natuurlijke bouwstoffen zijn van kracht en gezondheid voor de cellen van zenuwen en bloed. Voor het behoud van "gezonde zenuwen" is Sanatogen dan ook van onschatbare waarde. Slapeloosheid, maagbezwaren, slapeloosheid, al die gevolgen van verzwakte zenuwen, zullen met Sanatogen spoedig verdwijnen. Nieuwe eetlust zal U toonen, hoe Uw gezondheid opleeft bij Sanatogengebruik: frisch rood bloed zal door Uw aderen stroomen en U weer

dat gevoel geven van heerlijke gezondheid.

Besluit eens enkele weken achtereen Sanatogen te nemen. Ge zult verrast staan over de opmerkelijke en snelle toename van Uw kracht en gezondheid. Uw klachten zullen verdwijnen, ge zult weer van Uw leven kunnen genieten, omdat ge U gezond en gelukkig voelt.

SANATOGEN

Het Zenuwversterkend Voedsel. Verkrijgbaar in alle Apotheken.

TE HUUR.

Het geriefelijk huis (beneden) No. 155 Roodeweg, voorzien van alle gemakken.

Curaçao, 15 Maart 1932.

Te bevragen bij: H. J. SCHEIDELAAR. Roodeweg No. 157 boven of Bredestraat No. 179.

2—3

Tob niet langer!

Laat ons uit uw film halen, wat erin zit!!! ATTENTIE AMATEUR PHOTOGRAVEN!!!

Groote reductie in prijzen voor Ontwikkelen van filmen, en afdrucken.

Ontwikkelen:

Filmen, onverschillig de maat, per film f 0.40

Filmpacks dito 1.—

Gij zult het verschil opmerken!!!

Afdrucken:

Van 4 1/2 tot 6 x 9 cm. per stuk 0.08

van 6 1/2 x 11 tot 9 x 12 cm. per stuk 0.11

8 x 14 cm. of Postkaarten per stuk 0.15.

Bij 100 of meer afdrucken, nog 10% reductie, en vanzelfs vakkundig werk. Keurig werk, de beste Materialen en uw filmen en afdrucken binnen de 24 uur klaar.

Open van 8 uur 's morgens, tot 10 uur 's avonds, ook voor Photo-opnamen, alzo reductie.

„Photo-Studio”.

S. J. JANSEN Gr.

Breedestraat 128. Otrobanda.

2—3

(Even voor Autostaanplaatsen en nieuwe markt.)

Te koop aangeboden

Schitterend gelegen steenen huis, Baraltwijk No. 80 recht over Recreationpark. Te bevragen bij H. E. Dulder, Zaanijestoege 19.

REVOLUTIE?

NEEN een geweldige EVOLUTIE zal het Weekblad „DE SPORT” in de Voetbalsport te Curaçao teweeg brengen.

Het aantal abonné's is nog lang niet in overeenstemming met het aantal actieve voetballers.

Dit MOET veranderen. Dit IS reeds veranderd. De SPORT zal en moet ten minste door elk voetballer gelezen worden.

De C.V.B. verlaagde derhalve de Abonnements prijs tot F. 0,75 per maand.

Geeft U thans als Abonné op.

Vraagt Advertentie-tarief.

„DE SPORT”.

2-2

Secretariaat C.V.B. Negropont 71.

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Kingston, CURAÇAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURAÇAO en New Orleans als volgt:

	Vertr.	Aank.	Aank.
	NEW ORLEANS	CURAÇAO	PARAMARIBO
SS. VESTVANGEN	Mar. 26	Apr. 8	Apr. 16
SS. DALVANGEN	Apr. 9	Apr. 22	Apr. 30
SS. AUSTVANGEN	Apr. 23	Mei 6	Mei 14
	Vertr.	Aank.	Aank.
	PARAMARIBO	CURAÇAO	NEW ORLEANS
SS. DALVANGEN	Mar. 23	Mar. 28	Apr. 4
SS. AUSTVANGEN	Apr. 6	Apr. 11	Apr. 18
SS. VESTVANGEN	Apr. 20	Apr. 25	Mei 2
1e Klasse naar Paramaribo		f 125.—	
Dekpassage naar Paramaribo		62.50	
1e Klasse naar New Orleans		250.—	

JOHN G. EMAN, Agent Aruba.

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

De Ruyterplein.

Tel: No. 72 & No. 505.

THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERS BOOTEN

TUSSEHEN CURAÇAO EN

SOUTHAMPTON SS. "TAMAROA" (12,500 tons) April 26/27

LONDON SS. "RUAHINE" (11,000 tons) Mei 15/16

Eerste (cabine) klasse & 30.— Derde klasse & 17.—

Passageprijzen worden berekend volgens den koers van den dag.

John G. Eman — Granjestad, Aruba.

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

12 De Ruyterplein 2. Telefoon: No. 72 & No. 505.

Nieuwe detailprijzen

„NUTRICIA” melk:

kist 48/1 bl. Fl. 20.—

kist 48/2 bl. „ 12.—

Voor wederverkoopters speciale prijzen.

Curaçao, 7 Maart 1932.

AGENTEN

3-3 MENSING & CO. Tel. 9 en 127.

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in lokaal en vreemd geld.

Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld.

Voorschotten en Handelscredieten

Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven,

Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.

Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddelen.

Reiscredietbrieven en Chèques van de

National City Bank of New York, New York City.

Safe-loketten.

Speciale afdeeling voor Incasso's

Afdeeling Spaarkas.

Afdeeling Assurantie

Compañía Trasatlántica

Geregelde Passagiers- en Vrachtdienst.

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia en Cristobal:

S.S. MAGALLANES 12/13 April

S.S. JUAN S. ELCANO 14/15 Mei

naar Pto. Cabello, La Guaira, SANTO DOMINGO, San Juan Teneriffe,

Las Palmas Cadiz en Barcelona:

S.S. MAGALLANES 22/23 April

S.S. JUAN S. ELCANO 23/24 Mei

Passages naar Havana, New Orleans, New York en anderen plaatsen

met overschepping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle lalichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS.

Agenten.

DE RUYTERPLEIN No. 2.

Telefoon No. 72 & 505.

Pension aangeboden

ten huize van gegoede familie.

Uitstekend eten, ruime frissche kamers, op goede stand gelegen. Uiterst lage prijzen.

3-3

Otrabanda, 98 BOVEN.

Steunt het Apostolaat der Zee.